

CENTRE  
DE MUSIQUE  
BAROQUE  
DE VERSAILLES  
saison  
2007-2008

Valoriser le patrimoine musical français baroque et classique. Cette mission nationale, confiée au Centre de Musique Baroque de Versailles, se décline dans les champs de la recherche, de la documentation, de l'édition, de la formation d'interprètes et de la production de concerts sur instruments d'époque, au château de Versailles.

## Errata

### MODIFICATIONS OU PRÉCISIONS DE DISTRIBUTION

19/09/2007

- Concert 011/012 Sarah Berreby et Adeline Lerme (danseuses) et Ophira Zakai (luth et théorbe) complètent la compagnie Les Fêtes Galantes ;
- Concert 024 la direction artistique est assurée par François Bazola ;
- Concerts 027/028 Julia Gros de Gasquet (comédienne) complète la compagnie L'Éventail ;
- Concerts 029/030 Laura Monica Pustilnik (luth) complète Le Concert d'Astrée ;
- Concerts 031/032 Sabine Garrone (bas-dessus), Bernadette Charbonnier et Sophie Gevers-Demoures (violons) complètent l'Ensemble Jacques Moderne qui jouera également le *Canticum Zachariæ* de Marc-Antoine Charpentier ;
- Concert 041 Philippe Bord, Lionel Renoux (cors) remplacent Nicolas Chedmail et Claude Maury ;
- Concerts 044/045 Isabelle Poulenard (soprano) remplace Sandrine Piau ;
- Concerts 062/063 Marc Mauillon (basse-taille) ;
- Concerts 070/071 Nicolas Mazzoleni (violon) remplace Philippe Couvert ;
- Concerts 092/093 Andrew Lawrence King (harpe) ne sera pas présent ;
- Concerts 094/095 Isabelle Druet (soprano) remplace Claire Lefilliâtre ;
- Concerts 098/099 Volny Hostiou (serpent) remplace Michel Godard.

Le Centre de Musique Baroque  
de Versailles, organisme associé  
à l'Établissement public du musée  
et du domaine national de Versailles,  
est subventionné par :

- Le Ministère de la culture  
et de la communication  
direction de la musique,  
de la danse, du théâtre  
et des spectacles
- Le Sénat
- Le Conseil Régional d'Ile-de-France
- Le Conseil Général des Yvelines
- La Ville de Versailles

Son département Recherche  
est une Unité Mixte du CNRS

La saison 2007-2008 est celle du 20<sup>e</sup> anniversaire du Centre de Musique Baroque de Versailles. Le monde entier nous envie cette institution imaginée et conçue par Philippe Beaussant. Avec à ses côtés Vincent Berthier de Lioncourt, qui fut le premier directeur du CMBV et l'a conduit sur la voie du succès, il en a eu l'intuition à une époque où le renouveau de la musique ancienne et baroque réclamait un support de cette envergure. L'idée majeure de Philippe Beaussant fut de rassembler en un même lieu et en un projet ambitieux de valorisation du patrimoine musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles chercheurs, documentalistes, éditeurs, formateurs, programmateurs... Le Centre de Musique Baroque de Versailles a pleinement, et même au-delà, répondu à cette vision particulièrement inspirée.

Mis en place avec le soutien du Ministère de la Culture, il ne s'est pas seulement affirmé comme le fer de lance du renouveau de la musique ancienne et de l'action menée en sa faveur. Il participe avec force à l'élan que le mouvement baroque a insufflé à toute la vie musicale, dans notre pays et dans le monde. Si le mouvement de la musique ancienne représente aujourd'hui une force artistique majeure, s'il s'inscrit avec audace dans notre modernité artistique et s'il appelle à une nouvelle lecture du passé comme à une interrogation renouvelée de nos enjeux artistiques, on peut aujourd'hui constater avec fierté que la démarche patrimoniale qui est celle du CMBV y est pour beaucoup. Le nouveau directeur, Hervé Burckel de Tell, entend poursuivre des orientations allant du développement international à l'ouverture à la danse baroque, car elles s'inscrivent dans le projet de ses prédécesseurs.

Je remercie le Château de Versailles, la Région Ile-de-France, le Département des Yvelines, la Ville de Versailles et le CNRS qui, auprès du Ministère de la Culture et de la Communication, apportent leur concours à cette réussite exceptionnelle. Je me réjouis également de l'attrait qu'exerce le Centre de Musique Baroque de Versailles auprès de nombreux mécènes. En cette saison anniversaire, je souhaite rendre un hommage particulier à ses fondateurs, sans la passion et l'engagement de qui rien n'aurait été possible, et adresser des vœux chaleureux à l'équipe du Centre de Musique Baroque de Versailles. Car les concours humains et artistiques, les compétences remarquables et la dynamique culturelle qu'il rassemble aujourd'hui sont de grands et beaux atouts pour le devenir de la vie musicale ainsi que pour le prestige et le rayonnement de notre pays.

RENAUD DONNEDIEU DE VABRES,  
Ministre de la Culture et de la Communication

LE CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES ET L'ÉTABLISSEMENT PUBLIC ont, depuis des années, des liens de plus en plus étroits et féconds. Ce partenariat est bien sûr inscrit dans le statut de nos deux institutions, mais il correspond aussi à un choix et à un projet : donner à la musique baroque toute sa place au sein du château.

L'Automne musical 2006 a été particulièrement brillant, et a eu pour point d'orgue la recreation des *Petits Riens* de Mozart, magnifique projet qui a donné lieu à la reconstitution, à l'ancienne, d'un décor qui est venu enrichir notre patrimoine.

2007, avec ses week-ends musicaux exceptionnels autour des rois Louis XIII, Louis XIV, Louis XV et Louis XVI, promet encore davantage, façon ambitieuse et exigeante pour le Centre de Musique Baroque de vivre et de partager son 20<sup>e</sup> anniversaire.

Je veux saluer la collaboration croissante entre notre Centre de Recherche et les activités de recherche et d'édition du CMBV, ayant abouti, pour cette 20<sup>e</sup> saison, à l'édition d'un livre « La Musique à Versailles » et à l'organisation d'un colloque international sur « Le Prince et la Musique ».

Oui, décidément, le CMBV et le château de Versailles ont beaucoup à accomplir et à imaginer ensemble pour mettre en valeur et transmettre la musique française du XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles !

Je souhaite à chacun et à chacune d'entre vous un passionnant voyage au cœur du baroque.

CHRISTINE ALBANEL,  
Présidente de l'Établissement public de Versailles

# BAROQUE, « VOUS AVEZ DIT BAROQUE ? »

COMMENT NE PAS SE RAPPELER, à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire du Centre de Musique Baroque de Versailles, de ce titre en forme interrogative du célèbre livre de Philippe Beaussant dont la parution en 1988 – un an tout juste après la création du CMBV – contribua tant à la reconnaissance du fait baroque ?

La cause est aujourd'hui entendue : le « baroque » a bien cessé d'être une mode pour prendre désormais une place d'importance dans le paysage musical et artistique, touchant un public particulièrement large, curieux et divers.

## LA RÉSURRECTION DU BAROQUE

LA PAGE SEMBLE DONC EN PASSE DE SE TOURNER SEREINEMENT après de longs et – souvent – légitimes débats suscités par l'interrogation de Philippe Beaussant. Comment situer le « baroque » par rapport au « classique » ? Le « baroque » existe-t-il seulement, du moins en France ? La quête de l'interprétation sur instruments anciens est-elle fondée ? Authenticité retrouvée ou lubie de musicologue ?

En fait, l'acception contemporaine du terme « baroque », au delà de son origine controversée, semble avoir pris un sens nouveau. Plus que la période concernée – les XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles – plus que l'idée d'une spécificité sonore constitutive des œuvres du passé, le « baroque » est une attitude : l'attention apportée aux sources pour se rapprocher de l'intention initiale des auteurs ; la recherche d'une cohérence dans l'édition, l'exécution musicale, la diction ou la gestuelle ; la passion apportée, au risque de bousculer règles et contraintes, à faire naître l'émotion ou le plaisir. Oui, le baroque est bien une attitude, curieux et détonnant mélange d'exigence et de convivialité : la vie, somme toute.

## LA SINGULARITÉ DE LA MUSIQUE FRANÇAISE

LA PLACE OCCUPÉE PAR LA MUSIQUE FRANÇAISE dans ce vaste mouvement de résurrection du baroque est historiquement paradoxale.

Faisant naître des genres nouveaux aux formes audacieuses, la musique française rayonne alors sur l'ensemble de l'Europe et s'impose comme un modèle. De Lully à Rameau, la musique française n'est pas une école nationale : elle prétend, le plus naturellement du monde, à l'universalisme. Comme les rayons d'un soleil, sa chaleur inonde encore de lointaines contrées alors que l'astre semble s'éteindre : sait-on que Paul I, Tsar de Russie, se fait sacrer en 1796 – la France vivant sous le régime du Directoire – sur les accents de la musique de Grétry, le compositeur de Marie-Antoinette ?

Conséquence imprévue de cette rupture historique sans précédent que fut la révolution française ? Difficultés à rassembler les effectifs artistiques que seul le roi le plus puissant d'Europe pouvait s'offrir ? Relégation d'un héritage artistique par un peuple que l'on dit décidément plus littéraire que musicien ? Problèmes d'édition musicale ? Les raisons ne manquent pas pour avancer autant d'explications à cet incroyable phénomène qui s'apparente à une amnésie collective. Car, si l'Allemagne, l'Italie, la Grande-Bretagne redécouvrent Bach, Vivaldi et Haendel dès le XIX<sup>e</sup> siècle, il faudra attendre en France un Debussy ou un Saint-Saëns pour porter à nouveau un regard curieux sur ce gigantesque patrimoine musical. Se développe alors, tout au long du XX<sup>e</sup> siècle, une école de musicologie française qui prépare progressivement les artistes et le public à l'éclosion, dans les années 80, du mouvement du renouveau baroque dont la démarche d'interprétation sur instruments anciens sera l'une des principales caractéristiques.

### LE RÔLE DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES

1987. COMMENT NE PAS SE SOUVENIR cette année là de cet éclair, éblouissant et salvateur, que fut la recreation d'*Atys* de Lully avec William Christie ? Comment ne pas souligner, durant cette incroyable décennie, le rôle joué par Jean-Claude Malgoire, Philippe Herreweghe, Gustav Leonhardt, Nikolaus Harnoncourt qui feront, à leur tour, émerger la génération des Hervé Niquet, Christophe Rousset, Marc Minkowski, Hugo Reyne et tant d'autres ?

1987. C'est cette même année que Vincent Berthier de Lioncourt et Philippe Beaussant décident de la création du Centre de Musique Baroque de Versailles, avec l'appui du Ministère de la Culture. L'idée, comme toute bonne idée, est simple : « embarquer » la redécouverte de la musique française avec cet extraordinaire mouvement du renouveau baroque porté par l'air du temps. Leur force d'inspiration fut d'implanter le Centre dans la Ville royale comme en un jardin rapprochant ainsi, dans un mouvement naturel, musique et patrimoine, musique et Versailles : musique à Versailles.

Chaque parcelle de ce jardin a été, depuis 20 ans, soigneusement plantée et entretenue : la recherche et l'édition musicale avec sa floraison annuelle de colloques, de partitions et de livres ; la formation avec l'éclosion des talents au sein de la maîtrise du Centre ; la production de concerts avec, chaque saison, un nouveau parterre de « Grandes Journées » consacrées à un compositeur français.

Le Centre de Musique Baroque a bien raison de fêter la fleur de son âge : il peut être fier du chemin parcouru. Toute une nouvelle génération d'artistes fait désormais de la musique française son répertoire de prédilection. Il a aussi toute la vie devant lui pour étendre ses activités à la danse et à l'art lyrique, approfondir son travail d'exhumation des œuvres, accroître ses actions de formation, continuer à ciseler, avec les artistes, des saisons de concerts chaque année renouvelées.

Pour rechercher, ensemble, dans les richesses de notre passé, les ressorts de notre modernité.

BERTRAND DUFOURCQ  
Président du Conseil d'Administration

HERVÉ BURCKEL DE TELL  
Directeur Général

POUR CÉLÉBRER SON 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE, le Centre de Musique Baroque de Versailles a souhaité inviter les artistes qui participent, depuis les années 80, au renouveau de la musique baroque. Une place de choix a également été réservée à la génération montante pour laquelle le répertoire français s'impose désormais comme une évidence. Ces « Grandes Journées Anniversaire », embrassant 200 ans de musique à Versailles, vous proposent 106 concerts répartis sur quatre week-end : Louis XIV du 21 au 23 septembre, Louis XVI du 28 au 30 septembre, Louis XV du 12 au 14 octobre, Louis XIII du 19 au 21 octobre.

Les tarifs ainsi que les durées des concerts (50 minutes maximum) ont été pensés afin de pouvoir assister à autant de manifestations que vous souhaitez. Pour vous guider dans ce VOYAGE AU CŒUR DU BAROQUE, deux itinéraires sont suggérés lors de chaque week-end. À vous de choisir l'ensemble du chemin ou quelques étapes seulement.

Une formidable occasion de (re)découvrir Versailles, le château et la Ville, ses hauts lieux comme ses endroits plus insolites.

week-end des 21, 22 et 23 septembre

# LES PLAISIRS DE VERSAILLES SOUS LE RÈGNE DE LOUIS XIV

VERSAILLES, TEMPLE DE MUSIQUE. Peu de souverains du Grand Siècle ont souhaité, avec tant de force, associer leur image au plus éphémère de tous les arts. La musique court sur les murs du palais, sur les plafonds, dans les décors sculptés. Signe de richesse, signe de pouvoir : Apollon, dieu de la lumière, de la fête, dieu à la lyre ; David, roi-psalmiste, roi-harpiste. Et Louis le Grand, entouré de ses anges musiciens, comme pour mieux montrer d'où il tient son pouvoir. Peu de princes ont su réunir de telles forces musicales – solistes, chœurs et orchestres –, peu ont su faire naître des formes musicales d'une telle ampleur – grands motets, tragédies lyriques –, peu se sont entourés d'une telle cohorte d'artistes – Lully, Dumont, Lambert, Marais, Desmarest, Lalande, Couperin... –. Mais pourtant, dans son particulier, ce roi aime à rêver au son délicat d'un luth ou d'une guitare, aux accords égrénés et raffinés d'un prélude de clavecin ou aux timbres variés d'un simple trio instrumental, puis, plus tard, au tournant du siècle, d'une sonate ou d'une cantate à la mode d'Italie. Ainsi, ce royaume de France fut celui du bien chanter, celui du bien danser, tout autant pour le ministre du roi que pour le moindre des courtisans.

# Deux itinéraires proposés pour découvrir les musiques de Louis XIV

## I

n° concert	lieu
001	Manège de la Grande Écurie
004	Chapelle royale

005	Manège de la Grande Écurie
008	Bibliothèque municipale

010	Cour de Marbre
012	Théâtre Montansier
014	Chapelle royale (ou)
017	Salon de Mars
019	Chapelle royale (ou)
016	Manège de la Grande Écurie

020	Manège de la Grande Écurie
023	Bibliothèque municipale (ou)
024	Cour de Marbre

026	Manège de la Grande Écurie
028	Théâtre Montansier

032	Chapelle royale (ou)
030	Galerie basse

## II

### vendredi 21

lieu	n° concert
Chapelle royale	003
Manège de la Grande Écurie	002

### samedi 22

11h	Bibliothèque municipale	007
14h	Cour de Marbre	009
15h	Manège de la Grande Écurie	006
17h	Théâtre Montansier	011
17h30		
19h	Chapelle royale	013
20h30	Manège de la Grande Écurie	015
22h	Chapelle royale (ou) Salon de Mars	019 018

### dimanche 23

11h	Bibliothèque municipale	022
14h		
15h	Manège de la Grande Écurie	025
17h	Théâtre Montansier	027
19h	Chapelle royale (ou) Galerie basse	031 029
20h30	Manège de la Grande Écurie	021

Pour aller plus loin,  
assistez aux conférences  
(voir pages 104-105)

concert 001  
concert 002

vendredi 21 septembre

à 20h

à 22h

Manège

de la Grande Écurie

avenue Rockefeller  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# aMADis

(EXTRAITS)

JEAN-BAPTISTE LULLY (1632-1687)

Chaque année, de 1673 à 1686, Lully fit représenter une nouvelle tragédie lyrique durant la période de carnaval. En treize ans, le style du compositeur évolua sensiblement : les derniers ouvrages, *Roland*, *Amadis* et *Armide*, témoignent du plein accomplissement de leur auteur. Tout y est mis en œuvre pour divertir le spectateur : airs d'une grande intensité expressive, chœurs puissants, orchestre dense et omniprésent, divertissements festifs et colorés...

## Musica Florea

Marek Stryncki, direction artistique

## Les Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles

Olivier Schneebeli, direction

Véronique Gens, dessus

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE, MUSIQUE ET DANSE DANS LES FÊTES  
LOUIS-QUATORZIENNES

Laura Naudeix

LE GOÛT DES TRUCAGES : DES SPECTACLES  
À MACHINES À L'OPÉRA

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 003  
concert 004

vendredi 21 septembre

à 20h

à 22h

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel

parking Cour d'honneur  
du château

tarif A

placement numéroté

# TE DEUM à QUATRE VOIX MAGNIFICAT LITANIES DE LA VIERGE à SIX VOIX

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

# SALVE REGINA

JEAN-BAPTISTE LULLY (1632-1687)

L'expression de la piété baroque avait certes le goût de l'emphase et de la démesure, mais aussi du raffinement et de l'intimité. C'est tout l'art du petit motet que de réunir quelques voix solistes seulement, soutenues par peu d'instruments et la basse continue, pour exprimer le chant du recueillement intime. Parmi d'autres, Lully et Charpentier se sont tout particulièrement illustrés dans ce genre, en mettant à profit l'éloquence de leur style musical pour souligner la moindre inflexion du texte latin.

## Les Arts florissants

**William Christie**, clavecin et direction

**Claire Debono**, **Ana Quintans**, dessus

**Amaya Dominguez**, bas-dessus

**Andrew Tortise**, haute-contre

**Marc Mauillon**, basse-taille

**Jonathan Sells**, basse

**Kaori Uemura**, **Emmanuel Balssa**, dessus de viole

**Anne-Marie Lasla**, basse de viole

### Conférences

Catherine Cessac

LE « CAS » CHARPENTIER

Nathalie Berton

L'ESSOR DU PETIT MOTET AU TEMPS DE LOUIS XIV

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 005  
concert 006

samedi 22 septembre

à 11h

à 15h

Manège

de la Grande Écurie

avenue Rockefeller  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# SYMPHONIES POUR LES SOUPERS DU ROI

MICHEL-RICHARD DE LALANDE (1657-1726)

JEAN-BAPTISTE DE LULLY FILS (1665-1743)

Pour les jours de fête et les circonstances exceptionnelles, le protocole versaillais imposait que les Vingt-quatre Violons du Roi jouent durant le Souper du Roi, dans l'Antichambre du Grand Couvert. Pendant les trois quarts d'heure que durait le défilé des plats et des victuailles, l'orchestre interprétait des pièces instrumentales sous la battue du Surintendant de la Musique de la Chambre : ces *Symphonies pour le Souper du Roi* étaient en fait des suites de danses tirées des opéras à la mode, arrangées pour l'occasion. Mais certains compositeurs, comme Lalande, composèrent quelques pièces expressément destinées à cet usage, comme la « Grande pièce royale » que Louis XIV appréciait tant.

## Musica Florea

Marek Stryncl, direction

Conférence

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 007  
concert 008

samedi 22 septembre

à 11h

à 14h

Bibliothèque municipale

5 rue de l'Indépendance

Américaine

parking dans la ville

tarif C

placement libre

# PIÈCES À DEUX CLAVECINS

GASPARD LE ROUX (???-CA 1707)

FRANÇOIS COUPERIN (1668-1733)

Instrument roi de la Musique de la Chambre, le clavecin suscita sous le règne de Louis XIV une littérature abondante et originale, comme le répertoire à deux clavecins laissé par quelques rares compositeurs tels que Couperin ou Leroux. Tout devient possible dans ce nouveau monde sonore sans limite : les deux instruments se soutiennent, se répondent, s'accompagnent mutuellement. L'euphonie qui en résulte n'est alors pas sans évoquer les grands effets de chœur à la chapelle, l'expression la plus démesurée du baroque musical.

Olivier Baumont et Aurélien Delage  
clavecins

## Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE ET MUSIQUE À LA VILLE

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 009  
concert 010

samedi 22 septembre

à 14h

à 17h30

Cour de Marbre

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif B

placement libre

# XERXES ET ALCESTE

(EXTRAITS)

## AIRS DE TROMPETTES, TIMBALES ET HAUTBOIS

JEAN-BAPTISTE LULLY (1632-1687)

## SINFONIES DE CHASSE POUR CORN, TROMPETTES ET ORCHESTRE

JEAN-JOSEPH MOURET (1682-1738)

En 1674, *Alceste* de Lully résonne dans la Cour de marbre du château. L'effet des solistes et des chœurs est sans doute saisissant. Mais le plus impressionnant reste les nombreuses symphonies avec trompettes et timbales ponctuant l'ouvrage et lui donnant ce côté « héroïque » qui lui vaudra tous son succès. Présents dans la plupart des spectacles, les instruments de l'Écurie, réunis aux Vingt-quatre Violons du Roi, étaient ainsi de toutes les grandes heures du règne.

## La Grande Écurie et la Chambre du Roy

Jean-Claude Malgoire, direction

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE, MUSIQUE ET DANSE DANS LES FÊTES  
LOUIS-QUATORZIENNES

Raphaël Masson

LES PLAISIRS DE L'ÎLE ENCHANTÉE

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 011  
concert 012

samedi 22 septembre

à 17h

à 19h

Théâtre Montansier

13 rue des Réservoirs

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# UN air . DE FOLIES

Les Folies d'Espagne de MARIN MARAIS

Airs de MICHEL LAMBERT, ANTOINE BOESSET,

PIERRE GUÉDRON, JACQUES LE FÈVRE,

JEAN-BAPTISTE LULLY, JOSEPH VALETTE

DE MONTIGNY ET GABRIEL BATAILLE

(Création)

Ce moment chorégraphique et musical pour cinq danseurs, un chanteur et deux instrumentistes, mêle des airs de cour composés par Lambert, Guédrón, Bataille et Boesset aux *Folies d'Espagne* de Marin Marais. L'austérité de ces Folies se décline en de nombreuses variations virtuoses, entourées d'airs à boire, de danses vives et de chants tendres. Les sons, la voix et les corps ne font bientôt plus qu'un...

## Compagnie Les Fêtes Galantes

Béatrice Massin, direction artistique et chorégraphie

Rémi Nicolas, lumières

Marie-Claude Garcin, costumes

Céline Angibaud, Laura Bremilla, Laurent Crespon, NN, danseurs

Philippe Cantor, basse-taille

Jay Bernfeld, basse de viole

NN, luth et théorbe

Conférence

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 013  
concert 014

samedi 22 septembre

à 19h  
à 20h30

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# EXULTAT ANIMUS MAGNIFICAT

HENRY DUMONT (1610-1684)

# MESSE DES MORTS à QUATRE VOIX

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

Le grand motet versaillais est sans nul doute le genre musical le plus ambitieux du baroque français, unissant un petit chœur de solistes, un grand chœur vocal, un orchestre chatoyant et le puissant orgue de la Chapelle. Ce qui deviendra plus tard l'emblème d'un art proprement français fut au départ pensé à l'imitation des Italiens par les premiers compositeurs de la Chapelle du jeune Louis XIV au Louvre, Robert et Dumont. Plus avant dans le XVII<sup>e</sup> siècle, Charpentier cultiva un même goût pour l'Italie dans ses propres grands motets, à l'heure où Lully et Lalande avaient déjà créé le grand style français de Versailles.

Collegium vocale de Gand

Ricercar Consort

Philippe Pierlot, direction

Céline Scheen, Hanna Bayodi, dessus

Mathias Vidal, haute-contre

Lluis Vilamajo, taille

Stephan MacLeod, basse-taille

Le Conseil Général des Yvelines soutient le CMBV depuis sa création.

Il s'associe spécialement à cette soirée à l'occasion des Grandes Journées Anniversaire.

Conférences

Catherine Cessac

LE « CAS » CHARPENTIER

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert **015**  
concert **016**

samedi 22 septembre

à 20h30

à 22h

Manège

de la Grande Écurie

avenue Rockefeller  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

## CALLIRHOÉ (EXTRAITS)

ANDRÉ CARDINAL DESTOUCHES (1672-1749)

## SUITE D'ACHILLE & POLYXÈNE

PASCAL COLASSE (1649-1709)

## PERSÉE (EXTRAITS)

JEAN-BAPTISTE LULLY (1632-1687)

## MÉDÉE (EXTRAITS)

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

## CHACONNE DE SÉMÉLÉ

MARIN MARAIS (1656-1728)

La mort de Lully, en 1687, met fin à près de quinze ans de monopole : d'autres compositeurs peuvent enfin faire créer leurs opéras sur la scène de la prestigieuse Académie royale de Musique. C'est alors que Colasse, Desmarest, Charpentier, Campra, Destouches ou Marais font représenter leurs ouvrages. Des ouvrages qui, tous, témoignent d'une grande audace et de fortes personnalités artistiques. L'un se fait dramaturge, l'autre symphoniste, l'autre mélodiste... Jamais autant qu'à cette période, l'opéra français n'aura connu de variété, pour le plus grand bonheur du public, ravi de cette saine émulation.

## Le Concert Spirituel

Hervé Niquet, direction artistique

Alice Piérot, violon et direction

Stéphanie d'Oustrac, bas-dessus

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE, MUSIQUE ET DANSE DANS LES FÊTES  
LOUIS-QUATORZIENNES

Laura Naudeix

LE GOÛT DES TRUCAGES : DES SPECTACLES  
À MACHINES À L'OPÉRA

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 017  
concert 018

samedi 22 septembre

à 20h30

à 22h

Salon de Mars

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif B

placement libre

# CONCERTS ROYAUX

FRANÇOIS COUPERIN (1668-1733)

C'est à partir de 1683 que Louis XIV instaura les « soirées d'appartement » destinées à divertir les courtisans de Versailles. La musique y tenait une belle place, et l'on pouvait entendre quelques-uns des virtuoses de la Cour dans le grand Salon de Mars, dévolu à cet art. Là se produisirent les Couperin, d'Anglebert, Marais, Hotteterre, La Barre... Composés à la toute fin du règne, les *Concerts royaux* de François Couperin restent les ouvrages les plus raffinés et les plus personnels joués à la Cour du Roi-Soleil, qui se plaisait à les entendre quotidiennement pour égayer la solitude de ses vieux jours.

## Les Folies Françaises

Patrick Cohën-Akenine, violon et direction

Jocelyn Daubigny, flûte

Vincent Robin, hautbois

Philippe Miqueu, basson

Christine Plubeau, basse de viole

Béatrice Martin, clavecin

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE ET MUSIQUE À LA VILLE

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 019

samedi 22 septembre  
à 22h

Chapelle royale  
accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B  
placement numéroté

# Pièces D'ORGUE

Œuvres de LOUIS-NICOLAS CLÉRAMBAULT,  
NICOLAS DE GRIGNY, LOUIS MARCHAND

Au temps de Louis XIV, l'école d'orgue française triomphe : Grigny, Le Bègue, Marchand, Couperin, Clérambault... Les virtuoses sont nombreux et se succèdent aux différentes tribunes royales de Versailles, Paris et Saint-Germain. Les « livres d'orgue » qui paraissent alors regroupent des pièces ambitieuses et virtuoses, faisant appel à tous les coloris caractéristiques de l'orgue français du XVII<sup>e</sup> siècle : plein-jeux, nasards, trompettes et cromornes, flûtes et bombardes...

## Gustav Leonhardt, orgue

Le Conseil Général des Yvelines soutient le CMBV depuis sa création.  
Il s'associe spécialement à cette soirée à l'occasion des Grandes Journées Anniversaire.  
Coproducteur CMBV/Festival Jeux d'Orgues en Yvelines (Conseil Général des Yvelines)

### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES ORGANISTES DES ROIS DE FRANCE

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 020  
concert 021

dimanche 23 septembre  
à 11h  
à 20h30

Manège  
de la Grande Écurie  
avenue Rockefeller  
parking dans la ville

tarif A  
placement numéroté

# LUCTUS DE MORTE AUGUSTISSIMAE MARIAE THERESIAE

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

# O DULCISsIME JESU REGINA CAELI

PAOLO LORENZANI (1640-1713)

# DE NECESSITATIBUS CLAMEMUS ANTE DEUM

ALESSANDRO MELANI (1639-1703)

La Musique de la Reine rassemblait quelques-uns des meilleurs artistes de la Cour. L'Italien Lorenzani composa pour cet ensemble d'une quinzaine de musiciens plusieurs séries de motets. Les styles français et italiens y voisinent avec goût. Le compositeur allait ainsi acquérir en France une belle notoriété, ce qui ne l'empêcha pas d'accepter le poste de Maître de Chapelle de Saint-Pierre de Rome où il acheva sa brillante carrière. En 1683, Charpentier composa quant à lui plusieurs œuvres destinées aux funérailles de la reine Marie-Thérèse, dont – est-ce un hasard ? – le style italianisant s'apparente étroitement à celui de Lorenzani.

## Concerto italiano

Rinaldo Alessandrini, clavecin et direction

Anna Simboli, Alena Dantcheva, dessus

Andrea Arrivabene, haute-contre

Luca Dordolo, taille

Sergio Foresti, basse-taille

Mauro Lopes, Nicholas Robinson, violons

Luca Peverini, violoncelle

Ugo Di Giovanni, théorbe

### Conférences

Barbara Nestola

LES ITALIENS À LA COUR DE LOUIS XIV

Catherine Cessac

LE « CAS » CHARPENTIER

Nathalie Berton

L'ESSOR DU PETIT MOTET AU TEMPS DE LOUIS XIV

concert 022  
concert 023

dimanche 23 septembre  
à 11h  
à 14h

Bibliothèque municipale  
5 rue de l'Indépendance  
Américaine  
parking dans la ville

tarif C  
placement libre

## PIÈCES DE CLAVECIN DU PREMIER LIVRE

JACQUES CHAMPION DE CHAMBONNIÈRES (1601-1672)

## CHACONNE EN LA MINEUR

ÉLISABETH JACQUET DE LA GUERRE (1664-1729)

## TOMBEAU DE MONSIEUR DE CHAMBONNIÈRES

JEAN-HENRY D'ANGLEBERT (1628-1691)

## SUITE EN SOL MINEUR

GASPARD LE ROUX (???-CA 1707)

C'est aux compositeurs du règne de Louis XIV que l'on doit d'avoir donné au clavecin ses lettres de noblesse. Après la première génération des Louis Couperin et Chambonnières, les plus jeunes virtuoses développent un art raffiné, où l'ornement est roi : telles sont les suites ambitieuses de Marchand, d'Anglebert, Leroux, Couperin ou Jacquet de La Guerre, qui assoient ainsi les bases du grand style français amené à régner à Versailles pendant près d'un siècle.

Béatrice Martin, clavecin

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE ET MUSIQUE À LA VILLE

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

**SUITE DU BALLET**  
**De L'AMOUR MALADE**  
JEAN-BAPTISTE LULLY (1632-1687)

**L'adieu à La Reine**  
**(MARCHE FUNÈBRE)**  
JAMES PAISIBLE (1650-1721)

**JOURNAL DE PRINTEMPS**  
**(OUVERTURE)**  
JOHANN CASPAR FERDINAND FISCHER (1656-1746)

**SUITE DE LA MUSIQUE DE SCÈNE**  
**POUR « THE PROPHETESS OR**  
**THE HISTORY OF DIOCLESIAN »**  
HENRY PURCELL (1659-1695)

Rattachées à la Musique de l'Écurie, les bandes de hautbois se font entendre lors des défilés militaires et des processions profanes et sacrées. Aux côtés des trompettes, timbales et musettes, elles incarnent à elles seules la puissance militaire de Louis XIV. Ces mêmes hautbois jouent bien d'autres rôles dans le protocole versaillais, qu'ils interviennent seuls pour donner une aubade au roi dans la Cour de Marbre les jours de fête, où qu'ils se mêlent aux instrumentistes de la Chambre et de la Chapelle lors des grandes solennités.

## Ensemble Philidor

Eric Baude, direction artistique

Bande de hautbois, bassons et percussions

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE, MUSIQUE ET DANSE DANS LES FÊTES  
LOUIS-QUATORZIENNES

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 025  
concert 026

dimanche 23 septembre

à 15h

à 17h

Manège

de la Grande Écurie

avenue Rockefeller  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# ISIS, ARMIDE, AMADIS, LE BOURGEOIS GENTILHOMME

(EXTRAITS)

JEAN-BAPTISTE LULLY (1632-1687)

Célèbre pour ses imposantes tragédies lyriques, Lully signa également nombre d'ouvrages plus légers, de divertissements et de ballets destinés aux fêtes de Versailles. Dès les célèbres *Plaisirs de l'Isle enchantée*, en 1664, et jusqu'à la fin de sa carrière, il amusa le roi et ses courtisans par une musique vive et débridée, mêlant danses rustiques, airs virtuoses et chœurs brillants. Les intermèdes musicaux des comédies ballets réalisées avec Molière restent le meilleur exemple du genre, de *La Princesse d'Élide* au *Bourgeois gentilhomme*.

## La Symphonie du Marais Le Chœur du Marais

Hugo Reyne, direction

Françoise Masset, dessus

Guillemette Laurens, bas-dessus

Bernard Deletré, basse

### Conférences

Edmond Lemaître

LES ROUAGES DES COMÉDIES-BALLETS  
DE LULLY ET MOLIERE

Raphaël Masson

LES PLAISIRS DE L'ÎLE ENCHANTÉE

Laura Naudeix

LE GOÛT DES TRUCAGES : DES SPECTACLES  
À MACHINES À L'OPÉRA

concert 027  
concert 028

dimanche 23 septembre

à 17h

à 19h

Théâtre Montansier

13 rue des Réservoirs

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# Le CONCERT dansé

Musiques de JEAN-BAPTISTE LULLY, HENRY  
DESMAREST, ANDRÉ CAMPRA, ANDRÉ CARDINAL  
DESTOUCHES, ARCANGELO CORELLI, FRANÇOIS  
COUPERIN, MARIN MARAIS

Au son des musiques de grands compositeurs du XVIII<sup>e</sup> siècle, la Compagnie de danse l'Éventail redonne vie à des chorégraphies notées de maîtres à danser: Raoul Auger Feuillet, Louis Guillaume Pécour, Antony l'Abbé. Précieux témoignages de l'art chorégraphique baroque, ces pas nous en disent autant sur l'art du « bien danser » que sur la musique et la société d'alors.

**Marie-Geneviève Massé et Héloïse Gaillard**, conception

**Fabienne Killy**, scénographie

## Compagnie L'Éventail

**Marie-Geneviève Massé**, direction artistique et chorégraphie

**Bérangère Bodénan, Marie-Geneviève Massé**,

**Anne-Sophie Ott, David Berring, Olivier Collin**, danseurs

## Amarillis

**Héloïse Gaillard**, direction artistique

**Héloïse Gaillard**, flûtes à bec et hautbois

**Gilone Gaubert-Jacques**, violon

**Anne-Marie Lasla**, viole

**Violaine Cochard**, clavecin

Conférence

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 029  
concert 030

dimanche 23 septembre  
à 19h  
à 20h30

Galerie basse  
accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B  
placement libre

## AIRS DE COUR

MICHEL LAMBERT (1610-1696)  
JOSEPH DE LA BARRE (1633-1678)

## LES STANCES DU CID

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

## ORPHÉE

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

## PIÈCES POUR VIOLON, VIOLE ET BASSE CONTINUE

MARIN MARAIS (1656-1728)

À l'heure où les spectacles, ballets et opéras, atteignent un luxe et une démesure toute « baroque », les petits concerts d'appartement retiennent pourtant toute l'attention du public. On se précipite dans les quelques hôtels particuliers de Versailles ou de la capitale qui proposent des concerts de qualité pour un cercle restreint de privilégiés. Les solistes de la Musique du Roi et de l'Académie royale de Musique s'y font entendre dans un répertoire d'airs d'opéras et de cantates. Quant aux instrumentistes, ils brillent dans des musiques fraîchement composées par les Couperin, Rebel ou Marais, et propres à faire valoir leur fulgurante virtuosité.

## Le Concert d'Astrée

Emmanuelle Haïm, clavecin et direction musicale

Topi Lehtipuu, haute-contre

Stéphanie-Marie Degand, violon

Marianne Muller, viole de gambe

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

POÉSIE ET MUSIQUE À LA VILLE

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 031  
concert 032

dimanche 23 septembre

à 19h

à 20h30

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# MISERERE DES JÉSUITES LITANIES À LA VIERGE

MARC-ANTOINE CHARPENTIER (1643-1704)

Marc-Antoine Charpentier est incontestablement le plus grand compositeur de musique sacrée du règne de Louis XIV. L'essentiel de sa carrière se déroula en marge de Versailles : n'ayant pas à disposition les forces musicales de la Cour, il redoubla d'effort et d'intelligence pour trouver d'autres ressorts dramatiques que la masse et la pompe. Ses messes et ses motets rassemblent ainsi des effectifs très variés, proposant des combinaisons de voix et d'instruments étonnantes. Tels sont les « Motets à six voix » composés pour M<sup>lle</sup> de Guise, qui réunissent un petit chœur vocal, deux instruments et la basse continue. Charpentier signe ici quelques-unes de ses pages les plus spirituelles.

## Ensemble Jacques Moderne

Joël Suhubiette, direction

Anne Magouet, Edwige Parat, dessus

NN, bas-dessus

Jean-François Novelli, haute-contre

Hervé Lamy, taille

Jean-Claude Saragosse, basse-taille

NN, violons

Manuel de Grange, théorbe

Marion Middenway, basse de viole

Emmanuel Mandrin, orgue

### Conférences

Catherine Cessac

LE « CAS » CHARPENTIER

Nathalie Berton

L'ESSOR DU PETIT MOTET AU TEMPS DE LOUIS XIV

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

week-end des 28, 29 et 30 septembre

# LES DERNIERS FEUX DE VERSAILLES SOUS LE RÈGNE DE LOUIS XVI

« QUICONQUE EST AU SERVICE DU ROI EST OUBLIÉ À PARIS », écrivait Mozart en 1778. Le jugement, écrit un jour de désespoir, était certes un peu rapide, mais pas totalement sans fondement. Pour qui cherchait la gloire des médias de l'époque, les planches de l'Opéra, la scène du Concert Spirituel ou les salons des grands mécènes promettaient assurément plus que les ors de Versailles. Paris accueillait alors toutes les avant-gardes de l'Europe : les compositeurs rêvaient d'y réussir ; comme les interprètes. Paris, capitale de la musique, leur offrait des concerts à foison, la possibilité de se faire éditer, de donner des cours... En somme, un fructueux marché de l'art, comme on dirait aujourd'hui. On venait à Paris, d'Italie, d'Allemagne, de Bohême : Grétry, Gossec, Gluck, Piccinni, Sacchini, Rigel, Johann-Christian Bach... La Ville découvrait les nouveaux instruments du siècle, la harpe, la clarinette, le pianoforte. Mais, n'en déplaise à Mozart, la Cour sut attirer, elle aussi, des artistes de tout premier plan : Giroust, Armand-Louis Couperin, Stamitz, Kreutzer, La Garde, Balbastre chez Monsieur. Et, au bout du parc, dans son petit théâtre de Trianon, la reine éblouissait son cercle d'amis avec les plus grandes gloires de Paris.

# Deux itinéraires proposés pour découvrir les musiques de Louis XVI

## I

n° concert	lieu
033	Orangerie
036	Chapelle royale

037	Orangerie
040	Bibliothèque municipale (ou)
041	Cour de Marbre

043	Orangerie
045	Théâtre Montansier
047	Chapelle royale (ou)
048	Grand Couvert de la Reine
050	Chapelle royale

051	Chapelle du Petit Trianon
	<b>Pique-Nique</b>
054	Galerie des Cotelle
055	Orangerie de Jussieu
058	Galerie des Cotelle
059	Galerie des Cotelle

## II

<b>vendredi 28</b>		lieu	n° concert
<b>20h</b>		Chapelle royale	035
<b>22h</b>		Orangerie	034

<b>samedi 29</b>		lieu	n° concert
<b>11h</b>		Bibliothèque municipale	039
<b>14h</b>			

<b>15h</b>		Orangerie	042
<b>17h</b>		Théâtre Montansier	044
<b>19h</b>		Chapelle royale	046
<b>20h30</b>		Orangerie	038
<b>22h</b>		Chapelle royale (ou) Grand Couvert de la Reine	050 049

<b>dimanche 30</b>		lieu	n° concert
<b>11h</b>		Galerie des Cotelle	053
<b>12h-14h</b>		<b>Pique-Nique</b>	
<b>14h</b>		Chapelle du Petit Trianon	052
<b>15h30</b>		Galerie des Cotelle	057
<b>17h</b>		Orangerie de Jussieu	056
<b>18h30</b>		Galerie des Cotelle	059

Pour aller plus loin,  
assistez aux conférences  
(voir pages 104-105)

concert 033  
concert 034

vendredi 28 septembre

à 20h

à 22h

Orangerie

accès par la Cour des Princes

parking Cour d'honneur  
du château

tarif A

placement numéroté

# DiDON DiDOne aBBANDONaTa

(EXTRAITS)

NICCOLO PICCINNI (1728–1800)

# œDiPe à COLONE

(EXTRAITS)

ANTONIO SACCHINI (1730–1786)

Bien avant de s'installer en France, Piccinni et Sacchini avaient su conquérir le public français par leur aisance mélodique, la vivacité de leurs accompagnements et – surtout – une virtuosité vocale conçue comme un spectacle « pyrotechnique ». À partir de 1770, leurs airs italiens (pièces de concert ou scènes détachées d'opéras) sont joués quotidiennement au Concert Spirituel et dans toutes les sociétés de concert de la capitale. Leur consécration aura lieu quelques années plus tard avec leurs chefs-d'œuvre français respectifs, *Didon* (1783) et *Œdipe à Colone* (1786).

## La Cappella della Pietà de'Turchini

Antonio Florio, direction

Roberta Invernizzi, soprano

### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Benoît Dratwicki

LES RÉVOLUTIONS DE L'OPÉRA FRANÇAIS  
À LA FIN DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

concert 035  
concert 036

vendredi 28 septembre

à 20h

à 22h

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel

parking Cour d'honneur  
du château

tarif A

placement numéroté

# ODE ANGLAISE

FRANÇOIS ANDRÉ DANICAN PHILIDOR (1726-1795)

Apparu sous le règne de Louis XIV avec Dumont, Robert et Lully, le grand motet s'épanouit pleinement sous la plume de Lalande avant de se désacraliser progressivement au temps de Mondonville et Dauvergne. Avec ses derniers grands représentants, Gossec, Giroust ou Philidor, il perd ses racines versaillaises au profit d'un style « international ». Philidor, le premier, ouvre les portes du style « classique » à ce genre par essence passéiste, et chante Dieu avec les mêmes accents que Pergolèse, Haydn ou le jeune Mozart. Son *Ode anglaise*, composée pour le rétablissement du roi George III, et son *Carmen saeculare* (datant également du séjour en Angleterre de Philidor) comptent parmi les derniers grands chefs-d'œuvre de musique sacrée en France avant la Révolution.

## La Grande Écurie et la Chambre du Roy

### Chœur de chambre de Namur

Jean-Claude Malgoire, direction

Sophie Daneman, soprano

Daniel Auchincloss, ténor

Marc Boucher, baryton

La Ville de Versailles soutient le CMBV depuis sa création.

Elle s'associe spécialement à cette soirée à l'occasion de ces Grandes journées Anniversaire.

#### Conférence

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

concert 037  
concert 038

samedi 29 septembre

à 11h

à 20h30

Orangerie

accès par la Cour des Princes

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

## OUVERTURE DE RENAUD D'AST

NICOLAS-MARIE DALAYRAC (1753-1809)

## SYMPHONIE EN RÉ MINEUR

HENRI-JOSEPH RIGEL (1741-1799)

## SYMPHONIE EN MI<sup>b</sup> MAJEUR

SIMON LEDUC (1742-1777)

## SYMPHONIE CONCERTANTE

## POUR FLÛTE ET VIOLON

## DU BALLET MIRZA

FRANÇOIS-JOSEPH GOSSEC (1734-1829)

Après la « révolution instrumentale » du premier XVIII<sup>e</sup> siècle, voyant la consécration du violon, du violoncelle et des instruments à vent, la fin du Siècle des Lumières est marquée par l'essor fulgurant de la musique symphonique. L'ouverture à programme, la symphonie, le concerto ou la symphonie concertante sont autant de genres « modernes » propres à faire valoir la richesse de l'orchestre classique. Gossec, Leduc, Rigel ou Saint-George connaissent ainsi la gloire à la tête de l'une ou l'autre des grandes formations instrumentales de la capitale, devenue en quelques années le premier lieu de création symphonique d'Europe.

## Le Cercle de l'Harmonie

Jérémie Rhorer, direction

Julien Chauvin, violon

Alexis Kossenko, flûte

### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Alexandre Dratwicki

LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE : NOUVEAUX  
ENJEUX ÉDITORIAUX ET COMMERCIAUX

Alexandre Dratwicki

LE BALLET PANTOMIME OU LA DANSE « MODERNE »

concert 039  
concert 040

samedi 29 septembre

à 11h

à 14h

Bibliothèque municipale

5 rue de l'Indépendance

Américaine

parking dans la ville

tarif C

placement libre

# SONATES

HYACINTHE JADIN (1776–1800)

# SONATE PARISIENNE

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)

Il ne faut guère plus de dix ans au tout jeune pianoforte pour supplanter le clavecin : vers 1780, il règne sans partage dans les salons parisiens. À Versailles, les registres révolutionnaires ne recenseront pas moins d'une soixantaine d'instruments, appartenant aux princes du sang ou aux grandes familles de la Cour. La sonorité cristalline des marteaux recouverts de cuir remplace bientôt celle des anciennes cordes pincées du clavecin. Avec l'essor du pianoforte, c'est tout le répertoire de clavier qui évolue : l'ancienne ornementation baroque est délaissée au profit de longues mélodies chantantes qui mettent en valeur le potentiel expressif du nouveau roi des instruments.

Patrick Cohen, pianoforte

## Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Jean-Paul Despax

LE PIANOFORTE EN FRANCE

# PIÈCES EN SEXTUOR

FRANÇOIS-JOSEPH GOSSEC (1734-1829)

# SUITE DE PIÈCES D'HARMONIE

VALENTIN ROESER (1735-1782)

# SUITE D'ACHANTE & CÉPHISE

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

Les instruments à vent n'ont pas attendu l'époque révolutionnaire pour faire leur grande apparition sur la scène musicale française. Dès les années 1760, clarinettes, cors et bassons sont introduits dans le royaume par des interprètes d'Europe centrale. Les nouvelles sonorités sont tellement appréciées, que chaque Cour, chaque prince, veut s'attacher un ensemble de vents. Il n'est bientôt plus une réception ou une festivité de plein-air qui n'ait son quatuor ou son sextuor. Si la base du répertoire reste les transcriptions de pages célèbres, quelques auteurs comme Gossec n'hésitent pas à prendre la plume et à signer les premières œuvres pour ensemble de vents, à mi-chemin entre les « bandes de hautbois » baroques et la grande musique de chambre romantique.

## L'Harmonie Bohémienne

Gilles Thomé, direction artistique

Gilles Thomé, Raphaël Vuillard, clarinettes

Nicolas Chedmail, Claude Maury, cors

Gabriel Vernhes, Emmanuel Vigneron, bassons

### Conférence

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

concert 042  
concert 043

samedi 29 septembre

à 15h

à 17h

Orangerie

accès par la Cour des Princes

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

## OUVERTURE DE DÉMOPHON

JOHANN CHRISTOPH VOGEL (1756–1788)

## SUITE DE BALLETS D'ORPHÉE & EURYDICE

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK (1714–1787)

## SYMPHONIE « LA POULE »

FRANZ-JOSEPH HAYDN (1732–1809)

## OUVERTURE DE PAUL & VIRGINIE

RODOLPHE KREUTZER (1766–1831)

Sous l'impulsion de la jeune reine Marie-Antoinette, Paris et Versailles ouvrent leurs portes aux artistes étrangers. La France devient alors le pays de toutes les consécration. Qui n'a fait jouer un opéra à Paris, qui ne s'est produit à la Cour, qui n'a édité sa musique en France, n'est pas au faite de sa carrière. Si les Italiens accourent en masse, ce sont surtout les Allemands et les Autrichiens qui viennent faire entendre leurs ouvrages : Gluck et Vogel à l'Académie royale de Musique, Mozart et Rigel au Concert Spirituel ou Haydn au Concert de la Loge Olympique... Le style germanique s'impose ainsi peu à peu et devient source d'inspiration pour les compositeurs français.

## Concerto Köln

Louis Langrée, direction

### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Alexandre Dratwicki

LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE :  
NOUVEAUX ENJEUX ÉDITORIAUX ET COMMERCIAUX

Alexandre Dratwicki

LE BALLET PANTOMIME OU LA DANSE « MODERNE »

concert 044  
concert 045

samedi 29 septembre

à 17h

à 19h

Théâtre Montansier

13 rue des Réservoirs

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# CÉPHALE & PROCRIS, Le TABLEAU PARLANT, L'AMANT JALOUX, La FAUSSE MAGIE, Le HURON

(EXTRAITS)

ANDRÉ ERNEST MODESTE GRÉTRY (1741-1813)

À l'heure où Gluck compose ses grandes tragédies lyriques, Grétry triomphe dans le genre opposé, l'opéra-comique, qui applique à la lettre la doctrine des philosophes et des encyclopédistes. De Rousseau à Beaumarchais, tous les grands poètes de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle ont offert leurs textes aux musiciens les plus modernes. Parmi eux, Duni, Philidor, Monsigny et bien sûr Grétry, reconnu comme le véritable maître du genre. Revendiquant naturel et simplicité, la musique de Grétry ne bannit pourtant pas brillant et virtuosité : preuve en est, la multitude d'airs à colorature qu'il destina aux gosiers les plus agiles de la salle Favart où tous ces ouvrages furent créés avec succès.

## Les Paladins

Jérôme Corréas, direction

Sandrine Piau, soprano

### Conférences

Patrick Taïeb

GRÉTRY ET L'OPÉRA COMIQUE

Benoît Dratwicki

LES RÉVOLUTIONS DE L'OPÉRA FRANÇAIS  
À LA FIN DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Claire Picaut

LA BELLE ARSÈNE DE MONSIGNY :  
UN EXEMPLE DE SUCCÈS

concert 046  
concert 047

samedi 29 septembre

à 19h  
à 20h30

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# AIRS ET SUITES D'OPÉRAS ET D'OPÉRAS COMIQUES

Air d'Ernelinde princesse de Norvège de FRANÇOIS  
ANDRÉ DANICAN PHILIDOR (1726-1795).

Air de La Caverne de JEAN-FRANÇOIS LE SUEUR  
(1760-1837). Air du Maître de chapelle de FERDINANDO  
PAËR (1771-1839). Air du Déserteur de PIERRE-  
ALEXANDRE MONSIGNY (1729-1817).

Suite de Sabinus de FRANÇOIS-JOSEPH GOSSEC  
(1734-1829). Ouverture de Dardanus de ANTONIO  
SACCHINI (1730-1786).

Sous le règne de Louis XVI et de Marie-Antoinette, les grandes tragédiennes triomphent à l'Académie royale de Musique en incarnant les héroïnes de Gluck, Sacchini, Piccini et Gossec : « la Duplant », « la Saint-Huberty », « la Levasseur »... Mais les hommes leur volent bien souvent la vedette. À leur tête, le grand baryton Larrivée couronne sa carrière en se faisant l'interprète des différents ouvrages créés entre 1775 et 1785. Tous rendront hommage à son talent éblouissant et à sa voix puissante d'une étendue rare. Couvert d'honneurs par la Cour, encensé par le public, il révolutionna la technique de chant à son époque. Les airs d'opéras réunis pour ce concert témoignent de cette nouvelle esthétique « héroïque » annonçant directement le grand opéra romantique du siècle suivant.

## Les Agréments

Guy van Waas, direction

Pierre-Yves Pruvot, baryton

### Conférences

Patrick Taïeb

GRÉTRY ET L'OPÉRA COMIQUE

Benoît Dratwicki

LES RÉVOLUTIONS DE L'OPÉRA FRANÇAIS  
À LA FIN DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Claire Picaut

LA BELLE ARSÈNE DE MONSIGNY :  
UN EXEMPLE DE SUCCÈS

concert 048  
concert 049

samedi 29 septembre

à 20h30

à 22h

Salon du Grand Couvert  
de la Reine

accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B

placement libre

# SONATE POUR VIOLON ET CLAVECIN EN MI MINEUR VARIATIONS SUR « AH! VOUS DIRAIS-JE MAMAN » ARIETTES FRANÇAISES

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

# SONATE POUR VIOLON ET CLAVECIN EN SOL MAJEUR

JOSEPH BOLOGNE DE SAINT-GEORGE (1739-1799)

# ROMANCES

ANTOINE DAUVERGNE (1713-1797)

Si l'air de cour régnait en maître dans les salons du XVII<sup>e</sup> siècle, c'est la romance que l'on chante désormais à la Cour de Louis XVI. Faut-il y voir l'ancêtre de la mélodie française, qui s'épanouira pleinement un siècle plus tard dans les salons de quelques beaux esprits, ou seulement l'expression d'un idéal de simplicité, proche des hommes et de la nature ? Que les paroles soient teintées de mélancolie ou distillent les saveurs d'un langage populaire, elle est le chant simple et gracieux que l'on entonne à toute heure, accompagné de la harpe, de la guitare ou du pianoforte...

## Les Folies Françaises

Patrick Cohën-Akenine, violon et direction

Sébastien Droy, ténor

Béatrice Martin, clavecin

### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Alexandre Dratwicki

LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE :  
NOUVEAUX ENJEUX ÉDITORIAUX ET COMMERCIAUX

Jean-Paul Despax

LE PIANOFORTE EN FRANCE

**NOËL BOURGUIGNON,**  
**EXTRAITS DU LIVRE D'ORGUE DE DIJON**  
CLAUDE-BÉNIGNE BALBASTRE (1727-1799)

**NOËL SUR LES JEUX D'ANCHES**  
LOUIS-CLAUDE DAQUIN (1694-1772)

**NOËL « VOUS QUI DÉSIREZ SANS FIN »**  
MICHEL CORRETTE (1707-1795)

**NOËL SUISSE**  
NICOLAS SÉJEAN (1745-1819)

**DIALOGUE**  
ARMAND-LOUIS COUPERIN (1727-1789)

**MORCEAU POUR LES FLÛTES**  
GUILLAUME LASCEUX (1740-1831)

**OFFERTOIRE**  
JEAN-JACQUES BEAUVARLET-CHARPENTIER  
(1734-1794)

À l'heure où l'opéra, le répertoire symphonique et la musique de chambre accaparent toute l'attention du public, les pièces destinées à accompagner l'office ne prétendent pas à moins de modernité. L'expression du sacré s'éloigne certes des canons « baroques », mais c'est pour mettre pleinement à profit les accents passionnés et dramatiques du nouveau style classique et faire résonner cathédrales et chapelles de sonorités jusqu'alors inouïes. C'est ce dont témoignent incontestablement les pièces de Daquin, Balbastre, Beauvarlet-Charpentier et quelques autres.

Olivier Latry, orgue

**Conférence**

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

dimanche 30 septembre  
de 12h à 14h

**Orangerie de Jussieu**

Entrée du parc par la Grille  
de la Reine. Entrée gratuite  
sur présentation du billet de  
concert. Parking Place d'Armes  
du Grand Trianon

**tarif pique-nique**

adhérents CMBV 25€  
ensemble du public 28,50€

# UN DIMANCHE à TRIANON

En 1688, le nouveau château de Trianon devient le lieu de promenades et de concerts favori du Roi. Louis XIV y convie les meilleurs artistes de sa Cour qui y donnent pièces instrumentales, divertissements et extraits d'opéras. Presqu'un siècle plus tard, Marie-Antoinette investit les lieux et les transforme à sa guise : le Petit Théâtre de la Reine et le Hameau en sont aujourd'hui encore les plus beaux témoignages. Trianon reprend vie au son des musiques de Grétry, Gluck, Sacchini et beaucoup d'autres. UN DIMANCHE À TRIANON ressuscite cette effervescence artistique.

Passer un dimanche complet de musique à Trianon (deux itinéraires proposés) ou goûter les plaisirs d'un seul concert. Au public de choisir.

## I

n° concert	lieu
051	Chapelle du Petit Trianon
<b>Pique-Nique</b>	
054	Galerie des Cotelle
055	Orangerie de Jussieu
058	Galerie des Cotelle
059	Galerie des Cotelle

## II

dimanche 30	lieu	n° concert
11h	Galerie des Cotelle	053
<b>12h-14h</b>		
14h	Chapelle du Petit Trianon	052
15h30	Galerie des Cotelle	057
17h	Orangerie de Jussieu	056
18h30	Galerie des Cotelle	059

concert 051  
concert 052

dimanche 30 septembre

à 11h

à 14h

Chapelle du Petit Trianon

parking du Petit Trianon

tarif D

placement libre

# SONATES POUR VIOLON ET CLAVECIN

JACQUES DUPHLY (1715–1789)

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)

En 1778, Mozart est à Paris pour un séjour de quelques mois. Il le constate lui-même : les Français se souviennent encore de son premier passage en France, quelques quinze années plus tôt. Âgé de sept ans à peine, il composait déjà ses premières sonates pour violon et clavecin, dans le plus pur style français. À cette époque, toute une génération de compositeurs s'activait à la Cour de Versailles et préparait, inconsciemment, les « révolutions » musicales qui allaient bientôt voir triompher le « style classique » : Duphly, Cardonne, Dauvergne...

Stéphanie-Marie Degand, violon  
Violaine Cochard, clavecin

## Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Jean-Paul Despax

LE PIANOFORTE EN FRANCE

concert 053  
concert 054

dimanche 30 septembre

à 11h

à 14h

Galerie des Cotelles

parking Place d'Armes  
du Grand Trianon

tarif D

placement libre

# PRÉLUDE EN UT MAJEUR

CLAUDE BALBASTRE (1727-1799)

# SONATE EN RÉ MAJEUR

HYACINTHE JADIN (1776-1800)

# VARIATIONS SUR L'AIR « LISON DORMAIT »

# SONATE PARISIENNE EN LA MINEUR

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Lors de son second voyage à Paris, en 1778, Mozart sacrifie à la mode des « thèmes variés » qu'on se plaisait à entendre dans les salons aristocratiques. Choissant les mélodies les plus à la mode, tirées d'opéras de Dezède, Grétry ou Beaumarchais, il compose quelques-uns de ses plus beaux cycles de variations pour clavier, mêlant habilement les styles français et allemand. À la même époque, alors que certains virtuoses français comme Balbastre éblouissent encore par leur jeu virtuose et brillant, d'autres, comme Jadin ou Méhul, préparent le futur « romantisme » musical par leurs compositions novatrices et toute empreintes de noirceur et de pathétique.

Andreas Staier, piano

## Conférences

Brigitte François-Sappay

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Jean-Paul Despax

LE PIANO EN FRANCE

concert 055  
concert 056

dimanche 30 septembre

à 15h30

à 17h

Orangerie de Jussieu

parking du Petit Trianon

tarif D

placement libre

## QUATUOR EN LA MAJEUR

GIUSEPPE MARIA CAMBINI (1746-1825)

## QUATUOR EN LA MINEUR

HENRI-JOSEPH RIGEL (1741-1799)

## QUATUOR EN sib MAJEUR

HYACINTHE JADIN (1776-1800)

S'il est un genre moderne à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, c'est bien celui du quatuor à cordes. Appelé à la postérité que l'on sait, le quatuor apparaît timidement en France vers 1770 mais s'impose en quelques années seulement comme la formation de musique de chambre idéale. Deux violons, un alto, un violoncelle : voilà qui permet toutes les audaces d'écriture, ce dont ne vont pas se priver les compositeurs d'alors. De Gossec à Pleyel, de Saint-George à Grétry, tous font paraître leurs essais dans le genre, à destination des virtuoses ou des amateurs. La demande est telle que les maîtres étrangers choisissent bien souvent d'éditer leurs œuvres à Paris. Et quand certains avouent encore un style galant hérité du règne précédent, d'autres annoncent déjà le romantisme échevelé de Beethoven et Schumann.

### Quatuor Franz Joseph

Olivier Brault, Jacques-André Houle, violons

Hélène Plouffe, alto

Marcel Saint-Cyr, violoncelle

#### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Alexandre Dratwicki

LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE :  
NOUVEAUX ENJEUX ÉDITORIAUX ET COMMERCIAUX

concert 057  
concert 058

dimanche 30 septembre  
à 15h30  
à 17h

Galerie des Cotelles  
parking Place d'Armes  
du Grand Trianon

tarif D  
placement libre

## QUATUOR AVEC FLÛTE EN LA MINEUR FRANÇOIS DEVIENNE (1759-1803)

## QUATUOR À CORDES EN FA MINEUR PIERRE VACHON (1731-1803)

## QUATUOR À CORDES EN SOL MINEUR GIUSEPPE MARIA CAMBINI (1746-1825)

## QUINTETTE AVEC FLÛTE EN MI♭ MAJEUR LUIGI BOCCHERINI (1743-1805)

Si le quatuor se révèle le genre privilégié des compositeurs « classiques » français, le duo, le trio ou le quintette restent une pratique courante et sont également fort prisés des cercles d'amateurs. Comme les autres instruments à vent, la flûte se mêle souvent aux cordes, profitant avantageusement des derniers perfectionnements apportés par les facteurs de la fin du siècle pour briller comme soliste. Devienne, premier professeur de flûte au Conservatoire de Paris, couronne l'école française, portée jusqu'alors par Philidor, Hotteterre et Blavet, en formant toute une jeune génération de virtuoses.

Alexis Kossenko, flûte

### Quatuor Cambini

Julien Chauvin, Karine Crocquenoy, violons  
Cécile Brossard, alto  
Atsushi Sakai, violoncelle

#### Conférences

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Alexandre Dratwicki

LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE :  
NOUVEAUX ENJEUX ÉDITORIAUX ET COMMERCIAUX

**QUATUOR EN *mi*b MAJEUR**  
JOSEPH BOLOGNE DE SAINT-GEORGE (1739-1799)**QUINTETTE avec PIANOFORTE**  
LUIGI BOCCHERINI (1743-1805)**QUATUOR avec HARPE**  
JOHANN BAPTIST KRUMPHOLTZ (1742-1790)**SYMPHONIE CONCERTANTE  
POUR HARPE ET PIANOFORTE  
DU BALLET « MIRZA »**  
FRANÇOIS-JOSEPH GOSSEC (1734-1829)

Est-il un instrument plus représentatif de l'art de vivre français que la harpe ? Lorsque Marie-Antoinette lance la mode de cet instrument (qu'elle avait étudié dans sa jeunesse à la Cour d'Autriche), toutes les femmes du monde – aristocrates et bourgeoises – s'empressent de l'imiter. La « leçon de harpe », éprouvante pour beaucoup d'entre elles, forge toutefois une école de virtuoses. Surprise : ce sont les hommes qui règnent en maître dans la pratique de cet instrument délicat ! Au concert, au salon, au théâtre – bientôt à la chapelle ! – l'instrument trouve sa place dans tous les répertoires. La musique de chambre, surtout, voit éclore une floraison de sonates, duos, trios et quatuors associant la harpe au piano, à la flûte ou aux cordes, qui font les délices des jeunes filles... et de leurs auditeurs.

Françoise Johannel, harpe  
Aline Zylberajch, pianoforte

**Quatuor Atlantis**

Patrick Bismuth, Hélène Houzel, violons  
Jacques Maillard, alto  
David Simpson, violoncelle

**Conférences**

Brigitte François-Sappey

LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR  
RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION

Jean-Paul Despax

LE PIANOFORTE EN FRANCE

week-end des 12, 13 et 14 octobre

# VERSAILLES EN DENTELLES AU TEMPS DE LOUIS XV

LA MUSIQUE LE SÉDUISAIT PEU, DISAIT-ON ; mais on lui doit pourtant la magnifique salle d'opéra du château de Versailles. On dit aussi qu'il chantait faux... Néanmoins il développa avec soin les institutions musicales qui lui avait été léguées. Ainsi, autour de ce roi si peu amateur de sons, il y eut foison de musique ; grâce à la reine, Marie Leszczyńska, qui jouait de plusieurs instruments et qui, tout au long de l'année, organisait des concerts, petits et grands ; grâce à Mesdames et au Dauphin, qui pratiquaient eux aussi ; grâce aussi à Madame de Pompadour qui « savait la musique parfaitement ».

La Cour accueillait les plus grands maîtres du royaume : ceux qui excellaient dans la musique sacrée, les Madin, Bernier, Campra, Blanchard, ceux qui brillaient dans l'opéra sous toutes ses formes, les Rameau, Royer, Colin de Blamont, mais aussi les clavecinistes, les violonistes virtuoses, les flûtistes, joueurs de musette et autres symphonistes. C'était au temps où la musique était partout : à la Cour certes, mais aussi à la Ville : Paris et la plupart des grandes métropoles de province se dotaient de salles d'opéra et de concerts publics ; de riches mécènes encourageaient des avant-gardes fort peu conformistes ; naissaient ici des symphonies, concertos, pièces de musique de chambre qui rivalisaient d'audaces.

# Deux itinéraires proposés pour découvrir les musiques de Louis XV

## I

n° concert	lieu
060	Galerie des Batailles
063	Chapelle royale

064	Galerie des Batailles
067	Bibliothèque municipale

069	Galerie des Batailles
071	Théâtre Montansier

073	Galerie basse (ou)
076	Salon de l'Œil de Bœuf
075	Chapelle royale

078	Galerie des Batailles
081	Bibliothèque municipale

083	Galerie des Batailles
085	Salle des Gardes du Roi (ou)
088	Grand Cabinet de M <sup>me</sup> Victoire

087	Chapelle royale
-----	-----------------

## II

vendredi 12		lieu	n° concert
20h		Chapelle royale	062
22h		Galerie des Batailles	061

samedi 13		lieu	n° concert
11h		Bibliothèque municipale	066
14h			
15h		Galerie des Batailles	068
17h		Théâtre Montansier	070
19h		Galerie basse (ou) Chapelle royale	072 074
20h30		Galerie des Batailles	065
22h		Salon de l'Œil de Bœuf	077

dimanche 14		lieu	n° concert
11h		Bibliothèque municipale	080
14h			
15h		Galerie des Batailles	082
17h		Salle des Gardes du Roi	084
19h		Chapelle royale	086
20h30		Grand Cabinet de M <sup>me</sup> Victoire (ou) Galerie des Batailles	089 079

Pour aller plus loin,  
assistez aux conférences  
(voir pages 104-105)

concert 060  
concert 061

vendredi 12 octobre

à 20h

à 22h

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour  
parking Cour d'honneur  
du château

tarif A

placement numéroté

# PIÈCES DE CLAVECIN EN CONCERTS

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

## QUATUORS PARISIENS

GEORG PHILIPP TELEMANN (1681-1767)

Après l'harmonieux équilibre des *Concerts Royaux* de Couperin, un nouveau jalon est posé par Rameau lorsqu'il signe ses *Pièces de clavecin en concerts*. Le clavier virtuose y concerte avec le violon, la flûte ou la viole, et ouvre de nouvelles perspectives à la musique de chambre du Siècle des Lumières. À la même époque, le passage de Telemann à Paris ne passe pas inaperçu : impressionné par le grand style français de Rameau et de ses contemporains, il compose et fait jouer dans la capitale plusieurs ouvrages, dont un grand motet à la manière versaillaise et ses célèbres *Quatuors parisiens*.

Marc Hantaï, flûte  
Amandine Beyer, violon  
Jérôme Hantaï, basse de viole  
Pierre Hantaï, clavecin

### Conférences

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES  
MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 062  
concert 063

vendredi 12 octobre

à 20h

à 22h

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel

parking Cour d'honneur  
du château

tarif A

placement numéroté

# CONFITEBOR TIBI DOMINE CUM INVOCAREM

ANDRÉ CAMPRA (1660–1744)

## NISI DOMINUS

JEAN-JOSEPH CASSANÉA DE MONDONVILLE  
(1711–1772)

André Campra est l'un des plus grands compositeurs de sa génération. Son style évolue au gré des esthétiques successives défendues par le vieux Louis XIV, le Régent Philippe d'Orléans puis le jeune Louis XV. Les nombreux grands motets qu'il composa pour la Chapelle royale se révèlent être de véritables chefs-d'œuvre d'équilibre et de pureté. Un peu plus avant dans le siècle, Mondonville prit pour modèle les ouvrages de Lalande et de Campra, mais porta plus loin encore la luxuriance orchestrale et la virtuosité vocale. Par leur caractère éminemment opératique, ses grands motets trouvèrent dans les salles de concert du XVIII<sup>e</sup> siècle un auditoire conquis d'avance.

## Le Parnasse Français

Louis Castelain, direction

Isabelle Poulénard, dessus

Robert Getchell, haute-contre

Romain Champion, taille

NN, basse-taille

### Conférences

Benoît Dratwicki

Olivier Baumont

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 064  
concert 065

samedi 13 octobre

à 11h

à 20h30

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

## SUITE D'HIPPOLYTE & ARICIE

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

## CONCERTO POUR VIOLON EN SOL MINEUR

## OUVERTURE DE SCYLLA & GLAUCUS

JEAN-MARIE LECLAIR (1697-1764)

## CONCERT DE SYMPHONIE

ANTOINE DAUVERGNE (1713-1797)

Le XVIII<sup>e</sup> siècle voit naître de nouveaux genres instrumentaux : c'est à Dauvergne que l'on doit véritablement les premières « symphonies » françaises, même si ses *Concerts de Symphonie* évoquent encore la suite d'orchestre telle que Lully la pratiquait déjà du temps de Louis XIV. Dans un autre domaine, c'est Leclair qui signe les premiers grands concertos, qui comptent sans doute parmi ses ouvrages les plus géniaux. Le violon soliste y est partout virtuose et dialogue habilement avec l'orchestre. Celui qu'on appelait le « Vivaldi français » témoigne d'une large ouverture d'esprit : sa musique semble réunir le meilleur des styles allemands, anglais, italiens et français...

## Le Concert d'Astrée

Emmanuelle Haïm

Stéphanie-Marie Degand, violon et direction musicale

### Conférences

Edmond Lemaître

LA QUERELLE DES BOUFFONS, UN ÉVÉNEMENT  
SOUHAITABLE ?

Laura Naudeix

LA MANIE DE LA DANSE ET LES GENRES D'OPÉRA  
AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Sophie Pouchet

PLATÉE DE RAMEAU : UNE AUTRE MANIÈRE  
DE COMPRENDRE L'OPÉRA FRANÇAIS

concert 066  
concert 067

samedi 13 octobre

à 11h

à 14h

Bibliothèque municipale

5 rue de l'Indépendance

Américaine

parking dans la ville

tarif B

placement libre

# SONATES EN UT MAJEUR, MI MI NEUR ET *sib* MAJEUR

JEAN-MARIE LECLAIR (1697-1764)

# SONATE EN RÉ MAJEUR

JEAN-PIERRE GUIGNON (1702-1774)

# SONATE EN LA MAJEUR

JEAN-MARIE LECLAIR LE CADET (1703-1777)

Après le luth, la viole, la flûte et le clavecin, la France s'éprend d'un nouvel instrument : le violon. Sous l'archet de toute une génération de virtuoses (Francœur, Rebel, Leclair, Guignon, Mondonville, Guillemain, Dauvergne...) celui-ci fait valoir sa sonorité chaleureuse et sa vélocité surprenante. C'est l'époque où fleurissent sonates et concertos. C'est aussi le temps des grands duels d'artistes qui s'affrontent en public, sans accompagnement, dans un répertoire étonnant de « sonates pour deux violons sans basse ». Chaque violon accompagne l'autre à tour de rôle, les deux parties exécutant de concert les traits les plus virtuoses.

Florence Malgoire et Alice Piérot  
violons

#### Conférences

Benoît Dratwicky

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES  
MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

concert 068  
concert 069

samedi 13 octobre

à 15h

à 17h

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# SUITE DE PYGMALION ET DE ZAÏS

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

# ZÉLINDOR, ROI DES SYLPHES

FRANÇOIS REBEL (1701-1775)

et FRANÇOIS FRANCOEUR (1698-1787)

1745 marque l'apogée du règne de Louis XV : vainqueur des nombreuses batailles de la Guerre de Succession d'Autriche, le roi fait figure de héros magnanime. Pour chanter le « Bien-Aimé », les compositeurs redoublent de zèle. C'est dans ce contexte de liesse populaire que Rebel et Francœur signent l'un des ouvrages les plus applaudis cette année-là, *Zélindor, roi des Sylphes*. Ce petit opéra en un acte dépeint la relation difficile d'un magicien et d'une belle nymphe. Comme il se doit, l'amour triomphe et l'union des amants est célébrée par un divertissement des plus pittoresques, convoquant Sylphes, Gnomes et Ondines.

## Ausonia

Frédéric Haas et Mira Glodeanu, direction artistique

Bénédicte Tauran, Zyrphée

Mathias Vidal, Zélindor

Arnaud Richard, Zulim

Aurore Bucher, la Nymphe

### Conférences

Françoise Escande

« ENTENDRE » L'OPÉRA AU TEMPS DE LOUIS XV :  
DES FASTES DE L'ACADÉMIE ROYALE  
AU SALON DE L'AMATEUR

Laura Naudeix

LA MANIE DE LA DANSE ET LES GENRES D'OPÉRA  
AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Sophie Pouchet

PLATÉE DE RAMEAU : UNE AUTRE MANIÈRE  
DE COMPRENDRE L'OPÉRA FRANÇAIS

concert 070  
concert 071

samedi 13 octobre

à 17h

à 19h

Théâtre Montansier

13 rue des Réservoirs

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# CONCERTS De SYMPHONIES

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

Le succès des œuvres de Rameau dépasse les frontières du royaume de France dès les premières heures de sa carrière. En 1750, toute l'Europe connaît sa musique et la joue avec admiration. Ses ouvrages de musique de chambre sont même transcrits pour toutes les formations imaginables : les « Symphonies » interprétées dans ce concert témoignent de cette pratique et permettent de redécouvrir des pages bien connues, les célèbres *Pièces de clavecin en concerts*, dans un arrangement original. Arrangement que Rameau lui-même n'eût peut-être pas désavoué...

## La Symphonie du Marais

Hugo Reyne, flûte, hautbois et direction

François Nicolet, flûte traversière

Alexandre Salles, basson

Philippe Couvert, François Gasnier, violons

Dorothée Leclair, alto

Dominique Dujardin, violoncelle

Franck Ratajczyk, contrebasse

### Conférences

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES  
MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 072  
concert 073

samedi 13 octobre  
à 19h  
à 20h30

Galerie basse  
accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B  
placement libre

## HÉRACLITE & DÉMOCRITE

JEAN-BAPTISTE STUCK (1680–1755)

## OUVERTURES ET SONATES EN TRIO

JEAN-MARIE LECLAIR (1697–1764)

## LES CARACTÈRES DE L'AMOUR

(EXTRAITS)

FRANÇOIS COLIN DE BLAMONT (1690–1760)

La cantate est à l'opéra ce que la sonate est au concerto : l'un et l'autre genre adaptent aux dimensions du salon aristocratique la démesure de la scène et du concert. Au gré de sujets épiques ou mythologiques, quelques compositeurs habiles – Clérambault ou Stuck à leur tête – signèrent des œuvres dramatiques dont la puissance évocatrice n'a rien à envier à l'opéra de l'époque. C'est dans ce répertoire exigeant que les plus grands virtuoses du XVIII<sup>e</sup> siècle recueillirent tous les suffrages de leurs contemporains.

## Les Lunaisiens

Jean-François Novelli, haute-contre

Arnaud Marzorati, basse-taille

Stéphanie Paulet, Bérangère Maillard, violons

Isabelle Saint-Yves, violoncelle

Benjamin Perrot, théorbe

Bertrand Cuiller, clavecin

### Conférences

Benoît Dratwicki

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

Françoise Escande

« ENTENDRE » L'OPÉRA AU TEMPS DE LOUIS XV :  
DES FASTES DE L'ACADÉMIE ROYALE  
AU SALON DE L'AMATEUR

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES  
MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

concert 074  
concert 075

samedi 13 octobre

à 19h

à 22h

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# CUM INVOCAREM BENEDIC ANIMA MEA

NICOLAS BERNIER (1665-1734)

Lorsque Louis XV s'installe à Versailles, en 1722, le grand Lalande décide de se retirer de ses fonctions de Sous-Maître de la Chapelle royale et cède la place à trois compositeurs plus jeunes, Campra, Gervais et Bernier. Ce dernier révèle immédiatement un talent peu ordinaire : sa musique, à la fois savante et délicate, confirme qu'une nouvelle ère musicale règne désormais à la Cour. Virtuose de la fugue et du contrepoint, Bernier reste avant tout un mélodiste envoûtant : il insuffle ainsi au grand motet une énergie et une immédiateté séduisantes.

## The English Concert

Harry Picket, direction artistique

## Les Pages et les Chantres du Centre de Musique Baroque de Versailles

Olivier Schneebeli, direction

Sarah Szlakmann, dessus

Cyril Auvity, haute-contre

Stephan van Dyck, taille

Sydney Fierro, basse-taille

Avec le soutien de la **Ville de Mantes-la-Jolie**  
et de la **Communauté d'agglomération de Mantes-en-Yvelines (CAMY)**

Conférence

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 076  
concert 077

samedi 13 octobre

à 20h30

à 22h

Salon de l'Œil de Bœuf

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif B

placement libre

## PIÈCE DE CLAVECIN EN SONATES

JEAN-JOSEPH CASSANÉA DE MONDONVILLE

(1711-1772)

## PIÈCES DE CLAVECIN

JACQUES DUPHLY (1715-1789)

## SONATES POUR VIOLON ET CLAVECIN

JEAN-BAPTISTE CARDONNE (1730-1792)

## CONCERTO EN SOL MAJEUR

SIMON SIMON (1735-1785)

Jamais autant que sous le règne de Louis XV, le clavecin ne suscita tant de nouvelles compositions. Si la « suite » reste le genre favori de compositeurs tels que Rameau ou Royer, la plus moderne « sonate » fait parallèlement son apparition et bouleverse peu à peu l'esthétique musicale. L'ancien style baroque cède la place à une musique plus volontiers galante, dont le maniérisme tout emprunt de grâce et de volupté prétend toucher le cœur plutôt que l'esprit.

## Les Idées heureuses

Geneviève Soly, direction artistique

Olivier Brault, violon

Geneviève Soly, clavecin

### Conférences

Benoît Dratwicky

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES  
MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

concert 078  
concert 079

dimanche 14 octobre

à 11h

à 20h30

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# ÉGINE

FRANÇOIS COLIN DE BLAMONT (1690-1760)

À partir de 1745, Madame de Pompadour règne à Versailles sans partage. Mélomane et musicienne accomplie, elle distrait le roi en donnant des représentations sur son Théâtre des Petits Appartements, où elle apparaît elle-même entourée de quelques-uns de ses proches. Madame de Pompadour passe des commandes à différents auteurs, dont François Colin de Blamont, figure incontestée de l'art lyrique français. *Égine* sera l'une des dernières œuvres du compositeur. Impressionné par Rameau – dont il était un grand admirateur – le vieux maître renouvelle son style et signe des pages magistrales absolument inouïes. Alliant la mélodie d'un Campra, le brio d'un Mondonville et l'harmonie travaillée d'un Rameau, Colin de Blamont affirme ici tout son talent et sa personnalité.

## Les Nouveaux Caractères

Sébastien d'Hérin, clavecin et direction

Karine Deshayes, Égine

Caroline Mutel, Thétis

Arnaud Marzorati, Sisyphé

Jean-Sébastien Bou, Jupiter

### Conférences

Françoise Escande

« ENTENDRE » L'OPÉRA AU TEMPS DE LOUIS XV :  
DES FASTES DE L'ACADÉMIE ROYALE  
AU SALON DE L'AMATEUR

Laura Naudeix

LA MANIE DE LA DANSE ET LES GENRES D'OPÉRA  
AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Sophie Pouchet

PLATÉE DE RAMEAU : UNE AUTRE MANIÈRE  
DE COMPRENDRE L'OPÉRA FRANÇAIS

concert 080  
concert 081

dimanche 14 octobre

à 11h

à 14h

Bibliothèque municipale

5 rue de l'Indépendance

Américaine

parking dans la ville

tarif B

placement libre

## SUITE DES INDES GALANTES (TRANSCRIPTION POUR DEUX CLAVECINS)

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

## APOTHÉOSE DE CORELLI

FRANÇOIS COUPERIN (1668-1733)

## SUITE DE JEPHTÉ (TRANSCRIPTION POUR DEUX CLAVECINS)

MICHEL PIGNOLET DE MONTÉCLAIR (1667-1737)

Les grands clavecinistes du XVIII<sup>e</sup> siècle ne reculent devant aucune hardiesse : rompus aux sonates et aux suites les plus exigeantes, ils improvisent aussi avec aisance, et transcrivent pour leurs instruments toutes les grandes pages des opéras à succès. Les ouvrages de Rameau et de ses contemporains résonnent ainsi dans les salons sous les doigts habiles des Royer, Duphly ou Balbastre, en révélant – par le biais de l'arrangement – de nouvelles beautés musicales.

## Kenneth Weiss et Enrico Baiano clavecins

### Conférences

Benoît Dratwicki

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 082  
concert 083

dimanche 14 octobre

à 15h

à 17h

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# CASTOR & POLLUX, HIPPOLYTE & ARICIE, LES TALENS LYRIQUES

(EXTRAITS)

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

Après avoir exalté Lully, la France trouve en Rameau son nouvel Orphée. Pendant plus de trente ans, le compositeur règnera ainsi sur la scène de l'Académie royale de Musique par le seul mérite de son talent. Pourtant, à ses côtés, toute une génération de musiciens s'emploie à renouveler le répertoire de l'opéra français : Royer, Mondonville, Leclair ou Dauvergne comptent ainsi parmi les auteurs essentiels de cette époque, qui laissèrent nombre de pages d'une grande beauté.

## Les Talens Lyriques

Christophe Rousset, direction

Véronique Gens, dessus

### Conférences

Laura Naudeix

LA MANIE DE LA DANSE ET LES GENRES D'OPÉRA  
AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Sophie Pouchet

PLATÉE DE RAMEAU : UNE AUTRE MANIÈRE  
DE COMPRENDRE L'OPÉRA FRANÇAIS

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 084  
concert 085

dimanche 14 octobre

à 17h

à 19h

Salle des Gardes du Roi

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif B

placement libre

## BALLET DE VILLAGE

JOSEPH BODIN DE BOISMORTIER (1689-1755)

## FÊTE RUSTIQUE

JACQUES-CHRISTOPHE NAUDOT (CA 1690-1762)

## CONCERT POUR LA MUSETTE AVEC LA BASSE CONTINUE

MICHEL PIGNOLET DE MONTÉCLAIR (1667-1737)

## SONATE

JEAN-BAPTISTE SÉNAILLÉ (1687-1730)

Le Versailles de Louis XV semble étouffer sous l'or et la rocaïlle : il rêve plus que jamais du paradis originel. Le style pastoral triomphe et la vie des bergers amuse. C'est l'heure où les instruments champêtres envahissent les salons : la sonorité rugueuse de la vielle à roue, le timbre cristallin du fifre et le bourdon caractéristique de la musette résonnent désormais dans tous les concerts de la Cour. La Reine et ses filles s'ingénient même à pratiquer ces instruments pour leur plaisir personnel, sous la houlette des plus grands virtuoses du temps...

## Les Musiciens de Saint-Julien

François Lazarévitch, flûte, musette et direction artistique

Stéphanie Paulet, violon

Lucas Guimaraes Peres, viole de gambe

André Henrich, théorbe

Stéphane Fuget, clavecin

### Conférences

Benoît Dratwicky

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES  
MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

concert 086  
concert 087

dimanche 14 octobre

à 19h

à 20h30

Chapelle royale

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# IN CONVERTENDO QUAM DILECTA

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)

Rameau est avant tout connu pour ses nombreux opéras. Pourtant, il n'aborda la scène qu'à cinquante ans, en 1733. Auparavant, il avait déjà signé de très grandes pages musicales : des pièces pour clavecin, des cantates, et – surtout – des grands motets, qui comptent parmi les chefs-d'œuvre du genre. Aussi travaillés que les cantates de Bach, aussi éloquents que les motets de Lully et Lalande, aussi modernes que les oratorios de Haendel, les grands motets de Rameau sont restés inégalés dans leur genre. Tout y annonce les futurs opéras du maître : airs raffinés, chœurs puissants, symphonies descriptives...

## Le Concert Spirituel

Hervé Niquet, direction

Stéphanie Révidat, Hanna Bayodi, dessus

Mathias Vidal, haute-contre

Marc Mauillon, taille

Stephan MacLeod, basse-taille

Conférence

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert **088**  
concert **089**

dimanche 14 octobre

à 19h

à 20h30

Grand Cabinet

de Madame Victoire

accès par le Pavillon Gabriel

parking dans la ville

tarif B

placement libre

# SONATES POUR VIOLON ET BASSE CONTINUE

FRANÇOIS FRANCCŒUR (1698–1787)

# PIÈCES DE CLAVECIN

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683–1764)

# MARCHE DES SCYTHES POUR CLAVECIN

PANCRACE ROYER (1705–1755)

Avec Francœur, le règne de Louis XV découvre un compositeur subtil et raffiné. Dans sa musique, point de brio ni d'outrance : tout y est charme et simplicité. Violoniste et compositeur, Francœur a su combiner ses deux talents dans les sonates pour violon qu'il fit éditer au début de sa carrière. Il s'agit de pages originales, toutes teintées de mélancolie, et qui n'ont rien à envier à son grand contemporain, le célèbre Jean-Marie Leclair.

## Ausonia

Mira Glodeanu, violon

James Munro, violone

Frédéric Haas, clavecin

### Conférences

Benoît Dratwicki

VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE

Catherine Cessac

SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX  
GENRES MUSICAUX DU PREMIER XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV

week-end des 19, 20 et 21 octobre

# LES SECRETS DE VERSAILLES AU TEMPS DE LOUIS XIII

MAL CONNU DES AMATEURS DE MUSIQUE, le premier XVII<sup>e</sup> siècle français est pourtant fascinant. Rien n'est encore bâti de ce qui fera, plus tard, le grand style français et pourtant tout est déjà là... Deux mondes s'affrontent : l'ordre ancien nourri du contrepoint de la Renaissance, de polyphonie, des modes d'antan ; et le nouvel ordre qui découvre la voix nue, le beau chant, l'accompagnement au luth, les prémices de la tonalité. C'est l'heure aussi où le penser musical se transforme radicalement : le théoricien Marin Mersenne construit sa modernité comme un homme de la Renaissance ; René Descartes pose en visionnaire les bases du musicien-artiste. Le goût du bel œuvre, du contrepoint méticuleux et généreux, du raffinement savant côtoie la hardiesse : elle est virtuose dans l'orgue de Racquet ou les doubles de Boesset, coloriste dans les doubles-chœurs de Nicolas Formé, combinatoire dans les hymnes de Titelouze, déjà théâtrale dans les « dialogues » de Bouzignac. C'est l'ère glorieuse du ballet de cour, des intermèdes de théâtre (*La Céciliade* de Soret), de l'air de cour, des messes et motets polyphoniques, des parodies spirituelles (*La pieuse alouette*) ; c'est le temps de la voix, du luth, du consort de violes et de l'orgue.

# Deux itinéraires proposés pour découvrir les musiques de Louis XIII

## I

n° concert	lieu
090	Galerie des Batailles
093	Salon d'Hercule

094	Galerie des Batailles
097	Bibliothèque municipale
099	Galerie des Batailles
101	Salle des Gardes du Roi
103	Galerie basse (ou)
104	Salle des Gardes de la Reine
106	Galerie des Batailles

107	<b>Banquet</b>
-----	----------------

### vendredi 19

<b>20h</b>
<b>22h</b>

### samedi 20

<b>11h</b>
<b>14h</b>
<b>15h</b>
<b>17h</b>
<b>19h</b>
<b>20h30</b>
<b>22h</b>

### dimanche 21

<b>13h</b>
------------

## II

lieu	n° concert
Salon d'Hercule	092
Galerie des Batailles	091

Bibliothèque municipale	096
Galerie des Batailles	098
Salle des Gardes du Roi	100
Galerie basse	102
Galerie des Batailles	095
Galerie des Batailles	106
(ou) Salle des Gardes de la Reine	105

<b>Banquet</b>	107
----------------	-----

Pour aller plus loin,  
assistez aux conférences  
(voir pages 104-105)

concert 090  
concert 091

vendredi 19 octobre

à 20h

à 22h

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour  
parking Cour d'honneur  
du château

tarif A

placement numéroté

# REQUIEM à SIX VOIX

JEAN DE BOURNONVILLE (1585-1632)

Avec l'avènement de Louis XIII, les provinces de France résonnent de chants nouveaux. Partout, dans les cathédrales, les abbayes, les églises, la foi s'exprime avec les accents modernes du nouveau style « baroque » qui cohabitent quelques temps avec les derniers souvenirs des idéaux de la Renaissance. C'est à cette époque que Jean de Bournonville fait paraître son *Requiem* (œuvre à ce jour inédite), qui fut sans doute joué à la Sainte Chapelle de Paris où le compositeur acheva sa brillante carrière.

## Ensemble Douce Mémoire

Denis Raisin Dadre, bombardes, douçaines, flûtes et direction

Véronique Bourin, Christel Boiron, dessus

NN, Hugues Primard, tailles

Marc Busnel, Philippe Roche, basses

Eva Godard, Judith Pacquier, cornets à bouquin et cornets muets

Elsa Frank, Jérémie Papasergio, bombardes, douçaines et flûtes

Jacques Henry, sacqueboute

### Conférences

Georgie Durosoir

Olivier Baumont

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 092  
concert 093

vendredi 19 octobre

à 20h

à 22h

Salon d'Hercule

accès par le Pavillon Gabriel

parking Cour d'honneur  
du château

tarif B

placement numéroté

# MUSIQUES POUR LES VIOLES

Bien avant de devenir le symbole de la Musique du Roi-Soleil, la viole de gambe avait acquis ses lettres de noblesse. Dès la Renaissance, des « consorts » de violes réunissaient quatre, cinq ou six interprètes, pour faire entendre des musiques à la polyphonie complexe et toute nimbée de spiritualité. Sous le règne de Louis XIII, l'instrument se découvre d'autres possibilités expressives et, parallèlement, devient très vite l'assise fondamentale de la nouvelle « basse continue » qui marquera toute la période baroque.

## Le Concert des Nations

**Jordi Savall**, dessus, basse de viole et direction

**Philippe Pierlot**, basse de viole

**Pierre Hantaï**, clavecin

**Xavier Diaz-Latorre**, théorbe et guitare

**Andrew Lawrence-King**, harpe double

**Pedro Estevan**, percussion

### Conférences

Georgie Durosoir

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XIII

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 094  
concert 095

samedi 20 octobre  
à 11h  
à 20h30

Galerie des Batailles  
accès par le Pavillon Dufour  
parking dans la ville

tarif A  
placement numéroté

# airs

CHARLES TESSIER (CA 1550-???)

Éminent luthiste de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, Charles Tessier fut l'un des premiers à composer et faire paraître des recueils d'airs préfigurant l'âge baroque. S'il acheva sa carrière à la cour du roi Henri IV, il voyagea beaucoup, de Marbourg à Nancy, passant peut-être par l'Angleterre. De fait, son inspiration déborde largement les frontières du royaume, puisqu'on y trouve mêlés tous les styles de l'époque, français, italien, espagnol, mais aussi suisse, gascon ou... turc.

## Le Poème harmonique

Vincent Dumestre, théorbe, guitare et direction

Claire Lefilliâtre, dessus

Bruno Le Leveur, haute-contre

Jan Van Elsacker, taille

Arnaud Marzorati, basse-taille

William Dongois, cornet à bouquin

Mélanie Flahaut, flûte et dulciane

Katarina Andres, hautbois

Kaori Uemura, dessus de viole

Lucas Guimaraes Peres, Isabelle Saint-Yves, basses de viole

Françoise Enock, violone

Michèle Claude, percussions

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSICIENS ET SES MUSIQUES

Georgie Durosoir

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 096  
concert 097

samedi 20 octobre

à 11h

à 14h

Bibliothèque municipale

5 rue de l'Indépendance

Américaine

parking dans la ville

tarif C

placement libre

# PIÈCES DE LUTH

Œuvres du VIEUX GAUTIER, de NICOLAS VALLET,  
LUC DESPONT, ROBERT BALLARD, JACOB POLONAIS

Le luth fut l'instrument privilégié du premier baroque : Louis XIII lui-même en jouait remarquablement ! Le répertoire français composé pour l'instrument en révèle toute la poésie et tout le raffinement. En soliste, il est par essence dévolu aux salons et aux cercles restreints d'amateurs. En ensemble, il rythme les grands ballets donnés à la Cour, impulsant aux danses toute la dynamique que lui confèrent ses cordes pincées.

Paul O'Dette, luth

## Conférences

Anne-Madeleine Goulet

LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSICIENS ET SES MUSIQUES

Georgie Durosoir

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XIII

concert 098  
concert 099

samedi 20 octobre

à 15h

à 17h

Galerie des Batailles

accès par le Pavillon Dufour  
parking dans la ville

tarif A

placement numéroté

# Messe ET MOTETS

ANTOINE BOESSET (1587-1643)

Antoine Boesset compte parmi les grands maîtres du règne de Louis XIII. S'il s'illustra abondamment dans le genre profane de l'air de cour, il eut aussi l'occasion de composer diverses œuvres d'inspiration sacrée. Ses messes et ses motets, dont le contrepoint savant évoque encore les grandes fresques chorales de la Renaissance, revendiquent une sensibilité et un charme très particuliers qui les rendent reconnaissables entre tous.

## Les Pages, les Chantres et les Symphonistes du Centre de Musique Baroque de Versailles

Olivier Schneebeli, direction

Jean-Paul Boury, William Dongois, cornets

Michel Godard, serpent

Sylvia Abramowicz, basse de viole

Manuel de Grange, théorbe

Fabien Armengaud, orgue

### Conférences

Georgie Durosoir

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Thomas Leconte

ANTOINE BOESSET,  
SURINTENDANT DE LA MUSIQUE DU ROI

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLE

concert 100  
concert 101

samedi 20 octobre

à 17h  
à 19h

Salle des Gardes du Roi

accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B

placement libre

# LES MUSIQUES DE L'ASTRÉE

Airs d'ÉTIENNE MOULINIÉ, NICOLAS LE  
VAVASSEUR, LOUIS DE RIGAUD, JEAN BOYER...

À l'heure où le bel-esprit triomphe dans les salons, l'air de cour et la poésie galante déploient toute l'exubérance et le raffinement de la nouvelle esthétique « baroque ». Certains sujets, comme celui de « L'Astrée », donnent lieu à des développements littéraires et musicaux étonnants, qui prouvent combien le règne de Louis XIII annonce déjà le « Grand Siècle » de son fils Louis XIV, le Roi-Soleil.

## Faenza

Marco Horvat, basse, textes parlés et direction

Olga Pitarch, dessus

Jean-Michel Fumas, haute-contre

Marc Mauillon, taille

Miguel Henri, luth

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSICIENS ET SES MUSIQUES

Georgie Durosoir

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 102  
concert 103

samedi 20 octobre

à 19h  
à 20h30

Galerie basse

accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B

placement libre

# L'ASSEMBLÉE DES HONNÊTES CURIEUX

Œuvres de JACQUES CHAMPION DE  
CHAMBONNIÈRES, FRANÇOIS RICHARD,  
ANTOINE BOESSET, MICHEL LAMBERT,  
ÉTIENNE MOULINIÉ, FRANÇOIS DE CHANCY

Parmi les nombreuses personnalités artistiques de la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, le claveciniste Chambonnières est sans doute l'une des plus intéressantes. Véritable fondateur de l'école française de clavecin, il créa aussi l'une des premières sociétés de concerts françaises en 1641, « L'Assemblée des Honnêtes Curieux », destinée à promouvoir la musique de chambre de son époque. Le beau monde s'y pressait pour entendre les œuvres instrumentales et vocales de Boesset, Chancy, Richard, Lambert ou Moulinié.

## Il Seminario Musicale

Gérard Lesne, direction

Chantal Santon, dessus

Gerard Lesne, haute-contre

Jean-François Novelli, taille

Edwin Crossley Mercer, basse

Florence Bolton, basse de viole

Benjamin Perrot, luth

Angélique Mauillon, harpe

Blandine Rannou, clavecin

### Conférences

Anne-Madeleine Goulet

LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSICIENS ET SES MUSIQUES

Georgie Durosor

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Thomas Leconte

ANTOINE BOESSET,  
SURINTENDANT DE LA MUSIQUE DU ROI

concert 104  
concert 105

samedi 20 octobre  
à 20h30  
à 22h

Salle des Gardes  
de la Reine  
accès par le Pavillon Gabriel  
parking dans la ville

tarif B  
placement libre

# airs DE COUR

ANTOINE BOESSET (1587-1643)

Si la version polyphonique de l'air de cour évoque encore la plénitude sonore de la Renaissance, l'air avec luth est l'une des manifestations les plus évidentes du nouveau style « baroque ». La ligne vocale épurée se veut pleinement intelligible, pour mettre en valeur une poésie galante et raffinée que les salons goûtent pleinement. Dans les « doubles » et les reprises, le chanteur peut à volonté se lancer dans d'exubérantes arabesques qui font valoir tout autant sa virtuosité que son goût.

Monique Zanetti, dessus  
Claire Antonini, luth

## Conférences

Anne-Madeleine Goulet

LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSIENS ET SES MUSIQUES

Thomas Leconte

ANTOINE BOESSET,  
SURINTENDANT DE LA MUSIQUE DU ROI

Florence Gétreau

LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XIII

# MUSIQUES POUR MAZARIN

Œuvres instrumentales et vocales de CLAUDIO MONTEVERDI, FRANCESCO TURINI, ALESSANDRO GRANDI, LUIGI ROSSI, FRANÇOIS ROBERDAY, FRANCESCO FOGGIA, GIOVANNI BATTISTA BASSANI

Mazarin fut l'un des principaux mécènes de son temps. Grâce à lui, la France put découvrir les trésors de la musique italienne. Le premier ministre d'Anne d'Autriche attira en effet à la Cour les plus illustres interprètes et compositeurs ultramontains : parmi eux, Leonora Baroni, cantatrice romaine, ou Atto Melani, castrat alto qui créa en France l'*Orfeo* de Rossi (1647) et le *Xerse* de Cavalli (1660). On ne doit pas douter de l'effet produit par ces virtuoses sur le public, qui se laissa vite conquérir par les musiques envoûtantes de Cazzati, Rossi, Bassani et même Monteverdi.

## La Fenice

Jean Tubéry, direction

Céline Scheen, dessus

### Conférences

Georgie Durosoir

LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII

Barbara Nestola

MAZARIN ET L'OPÉRA ITALIEN

Olivier Baumont

LA MUSIQUE À VERSAILLES

concert 107

dimanche 21 octobre  
à 13h

Galerie des Batailles  
accès par le Pavillon Dufour  
parking dans la ville

tarif banquet  
adhérents CMBV 75€  
ensemble du public 82€

# UN BANQUET EN MUSIQUE

Plaisirs de la table, plaisirs de la musique. À l'époque baroque, tous les sens sont en éveil ! Chez les rois, les *Symphonies pour les Soupers* rythment le Grand Couvert. Au cabaret ou à la taverne, ce sont les airs à boire qu'on entonne en l'honneur de Bacchus. Quel qu'en soit le ton, la musique accompagne toujours les repas et les banquets. Dans ce même esprit, et pour clôturer joyeusement les Grandes Journées Anniversaire, les adhérents du Centre vous convient à Versailles pour un dimanche qui promet de rester dans les mémoires.

**Ensemble Douce Mémoire**

Denis Raisin Dadre, direction

# REGARDS SUR LES MUSIQUES DE VERSAILLES

POUR ACCOMPAGNER LA PROGRAMMATION DES GRANDES JOURNÉES ANNIVERSAIRE, les événements ne manquent pas : exposition, colloque, livre, projet de coffret de disques, grandes eaux musicales, conférences.

Le Centre de Musique Baroque de Versailles remercie l'ensemble des institutions et organismes qui ont souhaité, par leurs initiatives, s'associer à ses 20 ans : la Bibliothèque municipale de Versailles, le Centre de Recherche du château de Versailles, Actes Sud, Musiques du Baroque Français, Château de Versailles-Spectacles.

.....  
**du 21 septembre**  
.....  
**au 21 novembre**  
.....  
du mardi au samedi  
.....  
de 14h à 18h  
.....  
Ouvertures  
.....  
exceptionnelles  
.....  
dimanche 23 septembre  
.....  
dimanche 14 octobre  
.....  
de 14h à 18h

.....  
**Bibliothèque municipale**  
.....  
5 rue de l'Indépendance  
Américaine  
.....  
parking dans la ville

.....  
**tarif exposition**  
.....  
plein tarif 5,50€  
.....  
tarif réduit 2,50€  
.....  
visite gratuite sur présentation  
d'un billet de concert

# Exposition La MUSIQUE à VERSAILLES

À l'heure où le Centre de Musique Baroque de Versailles fête 200 ans de musique à la Cour des rois de France, la Bibliothèque municipale de Versailles s'associe à l'événement et dévoile la richesse de ses fonds. Le quotidien musical de la Cour versaillaise revit au travers d'objets rares, précieux et symboliques : partitions, gravures, esquisses, notes, plans, portraits, comptes-rendus...

20, 21 et 22 septembre

Auditorium  
de la Petite Écurie

5 avenue de Sceaux  
parking dans la ville

entrée libre

dans la limite des places  
disponibles

# Colloque Le PRINCE ET La MUSIQUE

LES PASSIONS MUSICALES DE LOUIS XIV

En bâtissant Versailles, Louis XIV n'a-t-il pas osé le premier temple de musique du monde moderne ? Est-il alors une Cour plus constamment appliquée à s'illustrer dans l'art des sons, à faire que chaque espace du palais, que chaque temps de la journée génèrent une musique propre ? Est-il un prince qui ait porté à un tel degré le soin de se construire une image musicale, de permettre l'émergence d'un type de musique qui corresponde à ce point à l'image qu'il se faisait de sa fonction ? Est-il un royaume d'Europe qui ait consacré autant d'argent au plus impalpable, au plus éphémère des arts ? Tous ces questionnements restent aujourd'hui sans réponse globale. Ce sera donc l'objet de ce colloque et du livre qui en découlera que de tenter d'analyser la relation particulière ayant uni constamment le monarque à l'art des sons.

Accompagnant ce colloque sont prévues : une animation musicale par Olivier Baumont, claveciniste et auteur de l'ouvrage « La Musique à Versailles » (à paraître en septembre 2007 aux éditions Actes-Sud), une table-ronde animée par Philippe Beaussant.

## jeudi 20 septembre

de 10h à 12h

Ouverture du colloque  
par Christine Albanel,  
Présidente de l'Établissement  
public du musée  
et du domaine national  
de Versailles et Hervé  
Burckel de Tell, Directeur  
général du CMBV.  
Avec Béatrix Saule  
et Jean Duron.

de 14h à 18h

L'HÉRITAGE ET  
L'ÉDUCATION DU ROI  
Avec Alexandre Maral,  
Emmanuel Bury,  
Philippe Vendrix,  
Catherine Massip

## vendredi 21 septembre

de 10h à 12h30

LE GOÛT DU ROI  
Avec Christian Biet,  
Anne-Madeleine Goulet,  
Jérôme de La Gorce,  
Rebecca Harris-Warrick,  
Hélène Himelfarb

de 14h à 18h

LA MUSIQUE MISE EN  
SCÈNE PAR L'OBJET  
ET L'IMAGE  
Avec Florence Gétreau,  
Alain Mérot et Alberto  
Ausoni

## samedi 22 septembre

de 10h à 12h30

LA MUSIQUE,  
UNE AFFAIRE D'ÉTAT ?  
Avec Denis Herlin,  
Laurent Guillo,  
Théodora Psychouyou,  
Catherine Cessac

Colloque international  
organisé par le Centre de  
Musique Baroque de Versailles  
et le Centre de recherche  
du château de Versailles,  
sous la direction scientifique de  
Béatrix Saule et de Jean Duron.

### Renseignements

château de Versailles  
T 01 30 83 75 12  
F 01 30 83 77 49  
colloques@chateauversailles.fr  
Centre de Musique  
Baroque de Versailles  
T 01 39 20 78 10  
F 01 39 20 78 01

Livre à paraître en septembre 2007

# La MUSIQUE à VERSAILLES

d'Olivier Baumont

Éditions **Actes Sud**

Coédition **Établissement public de Versailles**  
et **Centre de Musique Baroque de Versailles**

L'ouvrage d'Olivier Baumont paraît aux éditions ACTES SUD à l'occasion de l'anniversaire des 20 ans du Centre de Musique Baroque de Versailles. Il retrace en détail l'histoire de la musique au château de Versailles des origines à nos jours. Le claveciniste Olivier Baumont est un familier de la musique française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles par ses disques, ses concerts, ses cours et ses écrits. En côtoyant quotidiennement les œuvres des compositeurs versaillais, en présentant et en analysant de nombreux témoignages, souvent méconnus, d'artistes, d'artisans, de gens de lettres, ou de simples spectateurs, Olivier Baumont a pris le temps d'écouter Versailles pour mieux en rendre la richesse comme la diversité. Sous sa plume, Versailles devient une sorte de magnifique caisse de résonance qui valorise un répertoire musical immense, à nul autre pareil.

22 et 23 septembre

29 septembre

13 et 14 octobre

20 octobre

Salon des Gardes

françaises

Aile des ministres sud

parking dans la ville

entrée libre

dans la limite des places

disponibles

## Conférences

Pour vous guider au long de ces quatre week-ends de musique, des conférences sont proposées toute la journée. Au travers d'éclairages choisis, de nombreux spécialistes du répertoire baroque français vous feront découvrir la Grande Histoire et les petites histoires de la musique en France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

### du 21 au 23 septembre

### GRANDES JOURNÉES ANNIVERSAIRE LOUIS XIV

sam 22	14h	Edmond Lemaître	LES ROUAGES DES COMÉDIES-BALLETS DE LULLY ET MOLIERE
	15h	Barbara Nestola	LES ITALIENS À LA COUR DE LOUIS XIV
	16h	Raphaël Masson	LES PLAISIRS DE L'ÎLE ENCHANTÉE
	17h	Laura Naudeix	LE GOÛT DES TRUCAGES : DES SPECTACLES À MACHINES À L'OPÉRA
	18h	Catherine Cessac	LE « CAS » CHARPENTIER
	19h	Anne-Madeleine Goulet	POÉSIE, MUSIQUE ET DANSE DANS LES FÊTES LOUIS-QUATORZIENNES
dim 23	20h	Brigitte François-Sappey	LES ORGANISTES DES ROIS DE FRANCE
	11h	Olivier Baumont	LA MUSIQUE À VERSAILLES
	12h	Anne-Madeleine Goulet	POÉSIE, MUSIQUE ET DANSE DANS LES FÊTES LOUIS-QUATORZIENNES
	13h	Philippe Beaussant, Philippe Venturini...	Tribune de critique de disques du Monde de la Musique FRANÇOIS COUPERIN
	14h	Edmond Lemaître	LES ROUAGES DES COMÉDIES-BALLETS DE LULLY ET MOLIERE
	15h	Barbara Nestola	LES ITALIENS À LA COUR DE LOUIS XIV
	16h	Catherine Cessac	LE « CAS » CHARPENTIER
	17h	Nathalie Berton	L'ESSOR DU PETIT MOTET AU TEMPS DE LOUIS XIV
	18h	Anne-Madeleine Goulet	POÉSIE ET MUSIQUE À LA VILLE

### du 28 au 30 septembre

### GRANDES JOURNÉES ANNIVERSAIRE LOUIS XVI

sam 29	11h	Alexandre Dratwicki	LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE : NOUVEAUX ENJEUX ÉDITORIAUX ET COMMERCIAUX
	12h	Brigitte François-Sappey	LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION
	14h	Benoît Dratwicki	LES RÉVOLUTIONS DE L'OPÉRA FRANÇAIS À LA FIN DU XVIII <sup>e</sup> SIÈCLE
	15h	Patrick Taïeb	GRÉTRY ET L'OPÉRA COMIQUE
	16h	Claire Picaut	LA BELLE ARSÈNE DE MONSIGNY : UN EXEMPLE DE SUCCÈS AU XVIII <sup>e</sup> SIÈCLE
	17h	Brigitte François-Sappey	LES MUSICIENS DE LOUIS XVI ET LEUR RECONVERSION PARISIENNE APRÈS LA RÉVOLUTION
18h	Jean-Paul Despax	LE PIANOFORTE EN FRANCE	

	19h	Alexandre Dratwicki	LE BALLET PANTOMIME OU LA DANSE «MODERNE»
	20h	Marie-Pauline Martin	PEINDRE ET CHANTER LA MORT D'ALCESTE : GLUCK, PEYRON ET LE RENOUVEAU DES ARTS SOUS LOUIS XVI
<b>du 12 au 14 octobre</b>			<b>GRANDES JOURNÉES ANNIVERSAIRE LOUIS XV</b>
sam 13	11h	Olivier Baumont	LA MUSIQUE À VERSAILLES
	12h	Benoît Dratwicki	VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE
	14h	Claire Picaut	L'OPÉRA AU SERVICE DE DIEU : L'ART DE LA PARODIE SPIRITUELLE
	15h	Françoise Escande	ENTENDRE L'OPÉRA AU TEMPS DE LOUIS XV : DES FASTES DE L'ACADÉMIE ROYALE AU SALON DE L'AMATEUR
	16h	Laura Naudeix	LA MANIE DE LA DANSE ET LES GENRES D'OPÉRA AU XVIII <sup>e</sup> SIÈCLE
	17h	Edmond Lemaître	LA QUERELLE DES BOUFFONS, UN ÉVÉNEMENT SOUHAITABLE ?
	18h	Catherine Cessac	SONATES ET CANTATES : LES NOUVEAUX GENRES MUSICAUX DU PREMIER XVIII <sup>e</sup> SIÈCLE
	19h	Sophie Pouchet	PLATÉE DE RAMEAU : UNE AUTRE MANIÈRE DE COMPRENDRE L'OPÉRA FRANÇAIS
	20h	Pascale Mormiche	MUSIQUE ET DANSE DANS L'ÉDUCATION DU JEUNE LOUIS XV
	dim 14	11h	Sophie Pouchet
12h		Françoise Escande	ENTENDRE L'OPÉRA AU TEMPS DE LOUIS XV : DES FASTES DE L'ACADÉMIE ROYALE AU SALON DE L'AMATEUR
13h		Philippe Beaussant, Philippe Venturini...	Tribune de critique de disques du Monde de la Musique JEAN-PHILIPPE RAMEAU
14h		Laura Naudeix	LA MANIE DE LA DANSE ET LES GENRES D'OPÉRA AU XVIII <sup>e</sup> SIÈCLE
15h		Edmond Lemaître	LA QUERELLE DES BOUFFONS, UN ÉVÉNEMENT SOUHAITABLE ?
16h		Pascale Mormiche	MUSIQUE ET DANSE DANS L'ÉDUCATION DU JEUNE LOUIS XV
17h		Benoît Dratwicki	VERSAILLES À L'HEURE DES CONCERTS DE LA REINE
18h		Florence Gétreau	LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XV
<b>du 19 au 21 octobre</b>			<b>GRANDES JOURNÉES ANNIVERSAIRE LOUIS XIII</b>
sam 20	11h	Olivier Baumont	LA MUSIQUE À VERSAILLES
	12h	Georgie Durosoir	LES LIEUX DE MUSIQUE À L'ÉPOQUE DE LOUIS XIII
	14h	Anne-Madeleine Goulet	LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSICIENS ET SES MUSIQUES
	15h	Mathieu Da Vinha	PIERRE DE NYERT UN MUSICIEN VALET DE CHAMBRE À LA COUR DE LOUIS XIII
	16h	Thomas Leconte	ANTOINE BOESSET, SURINTENDANT DE LA MUSIQUE DU ROI
	17h	Florence Gétreau	LES INSTRUMENTS DU RÈGNE DE LOUIS XIII
	18h	Georgie Durosoir	UN GENRE « POLITIQUE » : LE BALLET DE COUR
	19h	Barbara Nestola	MAZARIN ET L'OPÉRA ITALIEN
	20h	Anne-Madeleine Goulet	LE SALON PRÉCIEUX, SES MUSICIENS ET SES MUSIQUES

Le Centre  
de Musique Baroque  
de Versailles  
et ses partenaires

# Les mécènes de la saison

Musiques du Baroque Français (MBF) est un fidèle mécène du Centre de Musique Baroque de Versailles. Il s'est engagé à ses côtés pour la recréation d'une série de décors aux dimensions de l'Opéra royal. Après les décors réalisés en 2006 pour les représentations des *Petits Riens*, ballet d'action de Wolfgang Amadeus Mozart, MBF finance les décors de *Cadmus & Hermione* de Jean-Baptiste Lully, dont les représentations auront lieu à l'Opéra-comique en janvier 2008.

Vinci Park poursuit son fidèle mécénat en faveur des productions des Pages & des Chantres.

L'entreprise JCB Signalisation apporte un mécénat à la saison-anniversaire du Centre, et plus particulièrement pour la réalisation du Village Baroque.

Yokogawa France soutient les Jeudis Musicaux de la Chapelle royale.

Quatre partenaires apportent un mécénat de compétences pour le renouvellement du site internet du Centre : ZoneOuest (studio de création graphique), Flash Attitude (fournisseur de solutions Web), Declik Interactive (référencement de sites Web), et American ATLAS (traduction franco-américaine).

Aurélié Raphanelle et la société Celimage se sont sentis très honorés de participer, avec leurs savoir-faire respectifs, à l'œuvre du Centre de Musique Baroque de Versailles. La première a réalisé les calligraphies des noms des mécènes, et la seconde leurs trois encadrements, exposés dans le hall principal de l'Hôtel des Menus-Plaisirs.

Les Vins de Graves et de Pessac Léognan offrent une dégustation de leurs meilleurs crus à l'occasion de la journée de concerts et pique-nique au Trianon du château de Versailles.

# Le Club d'entreprises

**Le Club d'entreprises** du Centre de Musique Baroque de Versailles a été créé en 2005 par Alain Guillon, délégué au mécénat, et Sophie Tuffnell, responsable des partenariats. Il réunit des entreprises soucieuses d'aider le Centre à réaliser tous les projets innovants qui s'ajoutent à sa mission de redécouverte et de promotion de la musique française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Nous les en remercions très sincèrement :

**Akebono Brake Industry**

M. Hisataka Nobumoto, président

**Atemation**

M. Bernard Hagège, président

**Cabinet AXA Prévoyance  
& Patrimoine, Versailles**

M. Gilles Laot, dirigeant

**Cabinet Moutard**

M. Arnaud de Saint Palais, président

**Chambre de Commerce et d'Industrie  
de Versailles Val d'Oise Yvelines**

M. Jean-François Bernardin, président

**IBM France**

M. Daniel Chaffraix, président

**JCB Signalisation**

M<sup>me</sup> Joëlle Broguet, directrice

**Musiques du Baroque Français**

M. Albert Kfoury, président

**Société Générale Ile de France Sud**

M. Serge Cailly, délégué général

**Restaurant La Petite Venise,  
Parc du château de Versailles**

M. Tony Mellili, directeur

**SwissLife Ile de France**

M. Jean-Paul Minaire,  
directeur régional adjoint

**Vinci Park**

M. François Levert,  
directeur de la communication

**Yokogawa France**

M. Olivier Deslangle, directeur général

Nous tenons également à remercier les réseaux partenaires du Club d'entreprises :

**Agence Française des Investissements  
Internationaux**

**Association Française des Dirigeants  
d'Entreprises en Europe**

**Business'Net**

**Chambre de Commerce et d'Industrie  
de Versailles Val d'Oise Yvelines**

**Fédération des Toutes Petites Entreprises  
des Yvelines**

**MEDEF Yvelines Sud**

**Maison de l'Entreprise  
de Saint-Quentin-en-Yvelines**

**Versailles Club d'Affaires**

# Réservations de l'ensemble du public

0 892 68 10 80

(0,34 euros la minute)

de 9h à 19h sauf dimanches et jours fériés

[www.cmbv.com](http://www.cmbv.com)

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

24h/24 en bénéficiant d'un paiement  
totalement sécurisé

## Au guichet sur place

Sous une tente située Place d'Armes  
devant le château de Versailles  
du 18 septembre au 21 octobre

(de 10h à 18h)

et tous les jours de concert

(de 10h à 22h)

Les billets ne sont ni repris ni échangés.  
Toute réservation est ferme et définitive.  
Les places dans chaque catégorie sont  
attribuées dans l'ordre d'arrivée des  
demandes. Toute réservation non payée  
et non retirée 30 minutes avant le début  
du concert est automatiquement annulée.  
Les portes des salles sont ouvertes  
une demi-heure avant le début de chaque  
concert. Le placement des retardataires  
n'est pas garanti. Les programmes,  
distributions et horaires sont susceptibles  
d'être modifiés en cours de saison.  
Il est interdit de photographier, de filmer,  
d'enregistrer et d'utiliser des téléphones  
portables dans l'enceinte des lieux de  
concerts. Des places sont disponibles pour  
les handicapés moteurs dans certaines  
salles, sur réservation indispensable.

N° de Licence d'entrepreneur de spectacles :  
catégorie 2 n°780997 et 780998

	cat.	normal	-26 ans	-16 ans
<b>tarif A</b>	1	34	12,60	6,60
	2	23	12,60	6,60
	3	17,60	12,60	6,60

<b>tarif B</b>		23	12,60	6,60
----------------	--	----	-------	------

<b>tarif C</b>		17,60	12,60	6,60
----------------	--	-------	-------	------

<b>tarif D*</b>		28,50	17,50	11,50
-----------------	--	-------	-------	-------

<b>pique-nique à Trianon</b>		28,50	28,50	28,50
----------------------------------	--	-------	-------	-------

<b>banquet en musique</b>		82	82	82
-------------------------------	--	----	----	----

<b>Cadmus &amp; Hermione</b>	1	76
	2	66
	3	55
	4	36
	5	20
	6	-

<b>Le Carnaval &amp; la Folie</b>	1	53
	2	44
	3	32
	4	24
	5	18
	6	-

<b>Rencontres des Menus- Plaisirs</b>		gratuit
---	--	---------

<b>Jeudis Musicaux</b>		6
----------------------------	--	---

billetterie  
sur place

\*Le montant du tarif D, appliqué aux concerts  
du « Dimanche à Trianon », inclut le prix de l'entrée  
dans le Domaine de Marie-Antoinette.